



Банк России

Центральный банк Российской Федерации



ПАМЯТНЫЕ  
МОНЕТЫ  
РОССИИ

2018

COMMEMORATIVE  
COINS OF  
RUSSIA

ЕЖЕГОДНЫЙ  
КАТАЛОГ  
ПАМЯТНЫХ И  
ИНВЕСТИЦИОННЫХ  
МОНЕТ БАНКА РОССИИ

Уважаемые читатели!

Представляем Вашему вниманию 27-й выпуск ежегодного каталога памятных и инвестиционных монет, выпущенных в обращение Банком России.

В 2018 году Банком России представлены регулярные серии памятных монет («Выдающиеся личности России», «Памятники архитектуры России», «Сокровищница мировой культуры», «Древние города России», «Российская Федерация» и др.). Продолжен выпуск серии «Российская (советская) мультипликация».

Выпуском памятных монет отмечены юбилеи нескольких российских городов («400-летие основания г. Новокузнецка», «200-летие основания г. Грозного», «100-летие основания г. Кемерово»).

Спортивная тематика представлена серией «XXIX Всемирная зимняя универсиада 2019 года в г. Красноярске».

В 2018 году к юбилею В.С. Высоцкого выпущены памятные монеты «Творчество Владимира Высоцкого» и «Поэт, актер В.С. Высоцкий».

Завершающим штрихом Общероссийского отбора символов для новых банкнот достоинством 200 и 2000 рублей, инициированного Банком России, стал выпуск монеты «Города и территории – участники финального этапа общероссийского голосования по выбору символов для банкнот Банка России номиналами 200 и 2000 рублей».

Информация о памятных и инвестиционных монетах Банка России, а также электронные версии каталогов памятных и инвестиционных монет представлены на сайте Банка России <http://www.cbr.ru>.

Dear Readers,

We are introducing the 27th annual catalogue of commemorative and investment coins issued by the Bank of Russia.

In 2018, the Bank of Russia launched regular commemorative coin series (Outstanding Personalities of Russia, Architectural Monuments of Russia, Treasury of World Culture, Ancient Towns of Russia, Russian Federation, etc.), and continued to issue coins of the Russian (Soviet) Animation series.

Commemorative coins were issued to celebrate anniversaries of several Russian towns ('400th Anniversary of the Foundation of the City of Novokuznetsk', 'Bicentenary of the Foundation of the city of Grozny', and 'Centenary of the Foundation of the City of Kemerovo').

The 29th Winter Universiade of 2019 in the City of Krasnoyarsk series is dedicated to sports.

In 2018, to celebrate the anniversary of Vladimir Vysotsky the Bank of Russia issued commemorative coins 'Creative Work of Vladimir Vysotsky' and 'Poet and Actor V.S. Vysotsky'.

The Bank of Russia-initiated All-Russian voting to select symbols for new 200- and 2000-ruble banknotes was concluded with the issue of the coin 'Cities and territories participants of the final round of the all-Russian voting to select symbols for the Bank of Russia 200- and 2000-ruble banknotes'.

For information about Bank of Russia commemorative and investment coins, as well as e-catalogues of these coins refer to the Bank of Russia website <http://www.cbr.ru>.



**ИНВЕСТИЦИОННАЯ  
МОНЕТА**

**investment coin**

**ГЕОРГИЙ  
ПОБЕДОНОСЕЦ**

**SAINT GEORGE  
THE VICTORIOUS**

### Георгий Победоносец

Дата выпуска: 30 августа 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0178**

### Saint George the Victorious

Date of issue: August 30, 2018

Catalogue Number — **5111-0178**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	АЦ UNC	серебро 999/1000 silver 999/1000	31,50 (± 0,35)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,10 (± 0,35)	150 000



#### Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

#### The obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



#### Реверс:

рельефное изображение Георгия Победоносца верхом на коне, поражающего копьём змея.

#### The reverse:

there is a relief image of Saint George the Victorious a horseback killing the dragon with a spear.

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).  
Чеканка: Московский и Санкт-Петербургский монетные дворы (ММД, СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).  
Mint: Moscow and Saint Petersburg Mints (ММД, СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*Начиная с XIII века на Руси и в соседних с ним государствах изображение Георгия Победоносца использовалось в качестве элементов государственной символики – на княжеских печатях, штандартах, гербах, монетах. Его изображение было элементом государственного герба Российской империи, присутствует оно и на Государственном гербе Российской Федерации.*

*Starting from the 13th century, the image of Saint George was used as an element of the state symbols on princely seals, standards, coats of arms, and coins in Russia and its neighbouring states. The image was featured on the coat of arms of the Russian Empire and now it is used on the national emblem of the Russian Federation.*

**Георгий Победоносец**

Дата выпуска: 30 августа 2018 г.  
Каталожный номер — **5216-0060**

**Saint George the Victorious**

Date of issue: August 30, 2018  
Catalogue Number — **5216-0060**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
50 рублей 50 rubles	АЦ UNC	золото 999/1000 gold 999/1000	7,89 (± 0,10)	7,78	22,60 (± 0,15)	1,60 (± 0,20)	150 000

**Аверс:**

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

рельфное изображение Георгия Победоносца верхом на коне, поражающего копьём змея.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).  
Чеканка: Московский и Санкт-Петербургский  
монетные дворы (ММД, СПМД).  
Оформление гурта: 134 рифления.

**The obverse:**

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “50 РУБЛЕЙ” (50 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).

**The reverse:**

there is a relief image of Saint George the Victorious a horseback killing the dragon with a spear.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).  
The sculptor: A.A. Dolgopolova (obverse),  
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).  
Mint: Moscow and Saint Petersburg Mints (ММД,  
СПМД).  
The edge: 134 corrugations.







2018

серия

**ВЫДАЮЩИЕСЯ ЛИЧНОСТИ  
РОССИИ**

series

**OUTSTANDING PERSONALITIES  
OF RUSSIA**

**Балетмейстер М.И. Петипа, к 200-летию  
со дня рождения (11.03.1818)**

Дата выпуска: 1 февраля 2018 г.

Каталожный номер — **5110-0152**

**Choreographer M.I. Petipa, the Bicentenary  
of the Birthday (11.03.1818)**

Date of issue: February 1, 2018

Catalogue number — **5110-0152**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
2 рубля 2 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	17,00 (± 0,18)	15,55	33,00 (± 0,20)	2,40 (± 0,20)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «2 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

на переднем плане слева – рельефный портрет М.И. Петипа, на втором плане справа – дуэт из балета «Лебединое озеро» на фоне занавеса Мариинского театра, вверху вдоль канта – надпись: «М.И. ПЕТИПА», внизу в две строки – годы «1818» и «1910».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.Д. Щаблыкин (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
М.П. Титов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 195 рифлений.

*Мариус Иванович Петипа (1818–1910) – солист балета, балетмейстер, педагог. Большую часть жизни посвятил русскому балету. В 1847 году был приглашен в Санкт-Петербург в качестве солиста балета и, позже, балетмейстера. Период с 1869 по 1903 год, когда Петипа был главным балетмейстером столичных императорских театров, называют «эпохой Петипа»: при нем русский балет XIX века достиг своей вершины, а петербургская труппа заняла положение лучшей в мире. В постановках Петипа мастерски сочетались виртуозность исполнения, образность и артистизм, сделавшие его творения образцами классического академического балета. Одними из наиболее значительных постановок Петипа являются «Дон Кихот» (1869), «Баядерка» (1877), «Спящая красавица» (1890), «Щелкунчик» (1892), «Лебединое озеро» (1895), «Раймонда» (1898). Всего Петипа поставил около 70 балетов, из них более половины – оригинальные постановки.*

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "2 РУБЛЯ" (2 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

**The reverse:**

in the forefront on the left there is a relief portrait of M.I. Petipa, in the background on the right there is a Swan Lake duet against the backdrop of the Mariinsky Theatre curtain, above along the rim there is an inscription: "М.И. ПЕТИПА" (M.I. PETIPA) and below there are the dates in two lines: "1818" and "1910".

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.D. Schablykin (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
M.P. Titov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 195 corrugations.

*Marius Ivanovich Petipa (1818–1910) was a ballet dancer, choreographer and pedagogue. Most of his life was dedicated to the Russian ballet. In 1847, he was invited to St. Petersburg as a premier dancer and, later on, a ballet master. The period from 1869 till 1903, when Petipa was the principal ballet master of the imperial theatres, is known as the age of Petipa. He raised the Russian ballet of the 19th century to the highest pitch, and St. Petersburg dancers were recognised as the world leading troupe. Petipa combined in a masterly manner agility, imagery and artistry, which made his stagings real masterpieces of the classic academic ballet. Petipa is most noted for Don Quixote (1869), La Bayadère (1877), The Sleeping Beauty (1890), The Nutcracker (1892), Swan Lake (1895), and Raymonda (1898). Petipa created over 70 ballets, more than half of which are original stage productions.*



**Писатель Максим Горький, к 150-летию  
со дня рождения (28.03.1868)**

Дата выпуска: 1 февраля 2018 г.

Каталожный номер — **5110-0153**

**Writer Maxim Gorky, the 150th Anniversary  
of the Birthday (28.03.1868)**

Date of issue: February 1, 2018

Catalogue number — **5110-0153**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
2 рубля 2 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	17,00 (± 0,18)	15,55	33,00 (± 0,20)	2,40 (± 0,20)	3 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «2 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "2 РУБЛЯ" (2 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

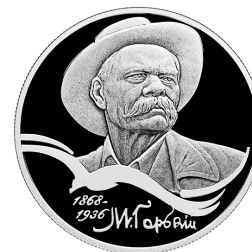


**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефный портрет Максима Горького, под ним – стилизованное изображение буревестника, внизу слева в две строки – годы «1868-1936», справа – факсимиле подписи писателя.

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief portrait of Maxim Gorky, under it there is a stylised image of a petrel, below on the left there are the dates in two lines: "1868-1936" and on the right there is the facsimile signature of the writer.



Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),

A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 195 corrugations.

Максим Горький (настоящее имя – Алексей Максимович Пешков; 1868–1936) – писатель, прозаик и драматург. Самый издаваемый советский писатель в СССР. Имел большой прижизненный успех не только на родине, но и за рубежом. Пять раз был номинирован на Нобелевскую премию. В 1892 году написал свой первый рассказ «Макар Чудра», а известность ему принес сборник «Очерки и рассказы», опубликованный в 1898 году. Первые его произведения были посвящены жизни простого народа – рабочего класса и низших слоев общества, а также поискам «нового человека», способного на великие свершения. В дальнейшем творчестве Горького нашли отражение его революционные идеи. Среди самых известных произведений Горького – пьесы «Мещане» (1901), «На дне» (1902), романы «Мать» (1906), «Жизнь Клима Самгина» (1925–1936), поэма в прозе «Песня о Буревестнике».

Горький был не только именитым писателем, но и издателем (выпускал газеты, журналы, книжные серии), а также активным общественным деятелем и правозащитником.

Maxim Gorky (born Alexei Maximovich Peshkov, 1868–1936) was a writer, novelist and playwright. He was the most published Soviet writer in the USSR. Gorky enjoyed great lifetime success at home and abroad. He was a five-time nominee for the Nobel Prize.

In 1892, Gorky wrote his first short story Makar Chudra, and in 1898 the Sketches and Stories book brought him fame. His first works told about life of ordinary people – the working class and the underclass – and the search of a new man capable of great achievements. Gorky expressed his revolutionary views in his further works. The most famous books by Gorky include the plays The Smug Citizen (1901) and The Lower Depth (1902), the novels Mother (1906) and The Life of Klim Samgin (1925–1936), and the poem The Song of the Stormy Petrel.

Gorky was not only a famous writer, but also a publisher of newspapers, magazines and book series; he was also a public figure and a human rights activist.

**Астроном, геодезист В.Я. Струве, к  
225-летию со дня рождения (15.04.1793)**  
Дата выпуска: 13 апреля 2018 г.  
Каталожный номер — **5110-0154**

**Astronomer and geodesist V.Ya. Struve –  
225th Anniversary of his Birth (15.04.1793)**  
Date of issue: April 13, 2018  
Catalogue number: — **5110-0154**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
2 рубля 2 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	17,00 (± 0,18)	15,55	33,00 (± 0,20)	2,40 (± 0,20)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «2 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

на зеркальном поле диска слева – рельефный портрет В.Я. Струве, справа – астрономический инструмент, на втором плане – изображения фасада Пулковской обсерватории и звездного неба, внизу вдоль канта – надпись: «В.Я. СТРУВЕ», справа – годы в две строки: «1793» и «1864».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.В. Гнидин (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.В. Гнидин (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 195 рифлений.

*Василий Яковлевич Струве (1793–1864) – астроном и геодезист. Получил широкую известность благодаря исследованиям двойных звезд. Принимал непосредственное участие в создании Пулковской обсерватории и в 1839 году стал ее первым директором, оснатив ее лучшим по тем временам оборудованием. Исследования Струве имели большое значение для развития астрономии и геодезии: под его руководством была определена система астрономических постоянных, разработаны высокоточные методы определения координат звезд и проведено измерение дуги меридиана на огромном пространстве для определения точной формы и размеров Земли. Струве был членом Петербургской академии наук, Русского географического общества и многих иностранных академий и обществ.*

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “2 РУБЛЯ” (2 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief portrait of V.Ya. Struve on the left, an astronomical tool on the right and an image of the facade of the Pulkovo Observatory building and a starry sky in the background, below along the rim there is an inscription: “В.Я. СТРУВЕ” (V.YA. STRUVE) and on the right there are the dates in two lines: “1793” and “1864”.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.V. Gnidin (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
A.V. Gnidin (reverse).  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 195 corrugations.

*Vasily Yakovlevich Struve (1793–1864) was an astronomer and geodesist. He is best known for studying double stars. Struve founded the Pulkovo Observatory, of which he became the first head in 1839; the observatory was equipped with the cutting-edge equipment of that time. Struve’s research was of high importance for the development of astronomy and geodesy. Under his lead the system of astronomical constants was developed, high-precision methods for determining star positions were worked out, and the arc of meridian was measured to determine the exact shape and size of the Earth. Struve was a member of the St. Petersburg Academy of Sciences, the Russian Geographical Society, and many foreign academies and societies.*

**Поэт, актер В.С. Высоцкий**

Дата выпуска: 15 августа 2018 г.

Каталожный номер — **5110-0155**

**Poet and actor V.S. Vysotsky**

Date of issue: August 15, 2018

Catalogue number — **5110-0155**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
2 рубля 2 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	17,00 (± 0,18)	15,55	33,00 (± 0,20)	2,40 (± 0,20)	3 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «2 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "2 РУБЛЯ" (2 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска справа – рельефный портрет Владимира Высоцкого с гитарой, слева – меч, на втором плане – силуэты двух коней, вверху вдоль канта – надпись: «ВЛАДИМИР ВЫСОЦКИЙ», справа в две строки – годы «1938» и «1980».

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief portrait of Vladimir Vysotsky with a guitar on the right, on the left there is a sword, in the background there are the silhouettes of two horses, above along the rim there is an inscription: "ВЛАДИМИР ВЫСОЦКИЙ" (VLADIMIR VYSOTSKY), and on the right there are the dates in two lines: "1938" and "1980".



Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),

A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 195 corrugations.

*Владимир Семенович Высоцкий (1938–1980) – поэт, актер, автор и исполнитель песен. Его тексты отличались многообразием тем (писал «дворовые», военные, романтические, бытовые, юмористические песни и стихи), глубоким философским подтекстом и серьезной нравственной позицией. Обладал уникальным тембром голоса. Пользовался небывалой популярностью, его выступления собирали множество поклонников, а песни разошлись в магнитофонных записях по всему СССР. Однако из-за жестких цензурных ограничений при жизни не получил официального признания: его песни и стихи практически не издавались, а первый сборник вышел посмертно.*

*С 1964 года работал в Театре на Таганке, где сыграл такие роли, как Галилео Галилей («Галилей», 1966), Хлопуша («Пугачёв», 1967), Гамлет («Гамлет», 1971), Лопухин («Вишнёвый сад», 1975). Первую большую роль в кино сыграл в фильме «Вертикаль» (1967), а самая знаменитая его роль – капитан Глеб Жеглов в телесериале «Место встречи изменить нельзя» (1979).*

*Vladimir Semenovich Vysotsky (1938–1980) was a poet, actor, songwriter, and singer. He wrote backyard and war songs, romantic ballads, daily life songs, and funny songs and poems. His lyrics had deep philosophical implications and expressed a serious moral stand. Vysotsky had a unique quality of voice. He was breathtakingly famous; his appearances attracted lots of fans, and tape records of his songs were spread across the entire USSR. However, Vysotsky was not officially recognised because of a tight censorship control: his songs and poems were left unpublished, and the first book was only released postmortem.*

*From 1964, Vysotsky was an actor at the Taganka Theatre where he appeared in Galilei as Galileo Galilei (1966), Pugachov as Khlopusha (1967), Hamlet as Hamlet (1971), and The Cherry Orchard as Lopakhin (1975). In cinema, he first starred in The Vertical (1967), but his most famous role was Captain Gleb Zheglov in The Meeting Place Cannot Be Changed TV series (1979).*

**Писатель А.И. Солженицын, к 100-летию со дня рождения (11.12.1918)**

Дата выпуска: 16 ноября 2018 г.

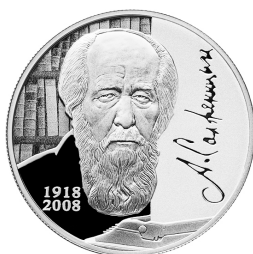
Каталожный номер — **5110-0156**

**Writer A.I. Solzhenitsyn, the Centenary of the Birthday (11.12.1918)**

Date of issue: November 16, 2018

Catalogue number: — **5110-0156**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
2 рубля 2 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	17,00 (± 0,18)	15,55	33,00 (± 0,20)	2,40 (± 0,20)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «2 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

в центре – рельефный портрет А.И. Солженицына на фоне полок с книгами, в нижней части монетного поля и справа от портрета – изображение печатной машинки и стилизованный лист бумаги с факсимиле подписи писателя; слева от портрета – годы в две строки: «1918» и «2008».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

*Александр Исаевич Солженицын (1918 – 2008) – писатель, публицист, общественный деятель, лауреат Нобелевской премии по литературе (1970), член Российской Академии Наук (1997). В Советском Союзе был признан диссидентом за резкую критику власти и существующего политического строя, много раз был арестован, прошел через лагеря и ссылки. Его публикации запрещались, изымались, распространялись по каналам самиздата и за границей. Был объектом как восхищенного признания, так и резкого осуждения. Писал во многом автобиографичные произведения о репрессиях и жизни в лагерях и тюрьмах, а также статьи о судьбе России. Характерной чертой его художественных произведений была документальность, многие его персонажи имели реальные прототипы. Наиболее известны книги «Архипелаг ГУЛАГ», «В круге первом», «Один день Ивана Денисовича», «Матренин двор», «Раковый корпус».*

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "2 РУБЛЯ" (2 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

**The reverse:**

the centre of the disc depicts a relief portrait of A.I. Solzhenitsyn against the background of bookshelves; at the bottom, on the right of the portrait, there is an image of a typewriter and a piece of paper with the facsimile signature of the writer and, on the left of the portrait, the dates '1918' and '2008' in two lines.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

A.V. Gnidin (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),

A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 195 corrugations.

*Aleksandr Isayevich Solzhenitsyn (1918-2008) was a writer, columnist, public figure, Nobel Prize winner in literature (1970) and a member of the Russian Academy of Sciences (1997). In the Soviet Union he was considered a dissident because of his critics of the Soviet authorities and policy. He was detained many times and went through labour camps and exiles. Officially banned, his works were distributed only as self-publish books or published abroad. Solzhenitsyn was both admired and condemned. He wrote autobiographical books about repressions and life in Soviet labour camps and prisons, as well as articles about Russia's future. His books were based on true stories and many of his characters were inspired by real people. His most famous books are The Gulag Archipelago, The First Circle, One Day in the Life of Ivan Denisovich, Matryona's Home, and Cancer Ward.*



2018

серия

**ПАМЯТНИКИ АРХИТЕКТУРЫ  
РОССИИ**

series

**ARCHITECTURAL MONUMENTS  
OF RUSSIA**

**Троицкий собор, г. Саратов**

Дата выпуска: 15 марта 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0376**

**Trinity Cathedral, the city of Saratov**

Date of issue: March 15, 2018

Catalogue number — **5111-0376**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin «3 РУБЛЯ» (3 RUBLES), and the year of issue «2018 г.» (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Троицкого собора на фоне панорамы города Саратова, вдоль канта – надписи, обрамленные растительным орнаментом, сверху: «ТРОИЦКИЙ СОБОР», внизу: «САРАТОВ».

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the Trinity Cathedral against the background of the panoramic view of Saratov, along the rim there are inscriptions framed with floral ornament above: «ТРОИЦКИЙ СОБОР» (TRINITY CATHEDRAL) and below: «САРАТОВ» (SARATOV).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
Ф.С. Андронов (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
F.S. Andronov (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*Троицкий собор – главная православная церковь Саратова и единственный сохранившийся в Саратовском крае памятник московского барокко. Центральная часть храма имеет классическую барочную форму «восьмерик на четверике», создающую впечатление устремленности ввысь. Фамилии зодчего не сохранилось.*

*Первая деревянная Троицкая церковь была построена в 1674–1675 годах по инициативе саратовских жителей, но впоследствии неоднократно страдала от пожаров. В 1695 году было принято решение о строительстве каменного храма. Окончательно Троицкий собор был построен в 1722–1723 годах. Дальнейшие перестройки и реконструкции несколько изменили первоначальный облик храма. В 2004–2014 годах была проведена масштабная реставрация собора, в результате которой на фасаде, стенах и сводах храма появились росписи в стиле XVII века.*

*В соборе хранятся несколько святынь, имеющих не только религиозную, но и историко-культурную ценность. Среди них икона Спаса Нерукотворного, Казанская икона Божией Матери, Иверская икона Божией Матери, икона преподобного Серафима Саровского с частицей его погребального облачения.*

*The Trinity Cathedral is the main orthodox church of Saratov and the only monument in the Moscow baroque style in the Saratov Region. The central part of the cathedral has a classic baroque shape of an octahedron which creates an impression of an upward movement. The architect's name is unknown.*

*The first wooden Trinity Church was built in 1674-1675 at the initiative of Saratov residents, but was repeatedly destroyed by fires. In 1695, it was decided that the temple should be built in stone. The Trinity Cathedral was erected in 1722-1723. Later renovations and reconstructions changed the initial concept of the cathedral. In 2004-2014, the cathedral was reconstructed and its front, walls and vaults were decorated with 17th century-style paintings.*

*The cathedral stores several relics of not only religious but also historical and cultural value. Among them are such icons as the Image of Edessa, Our Lady of Kazan, Our Lady of Iveron, and the Image of Saint Seraphim of Sarov; a small piece of the burial clothing of the latter is also kept in the cathedral.*

**Свято-Троицкий собор,**

**г. Симферополь**

Дата выпуска: 15 марта 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0377**

**Holy Trinity Cathedral,**

**the city of Simferopol**

Date of issue: March 15, 2018

Catalogue number — **5111-0377**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Свято-Троицкого собора, сверху вдоль канта – надпись, обрамленная растительным орнаментом: «СВЯТО-ТРОИЦКИЙ СОБОР», внизу – надпись: «СИМФЕРОПОЛЬ».

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the Holy Trinity Cathedral, above along the rim there is an inscription framed with floral ornament: “СВЯТО-ТРОИЦКИЙ СОБОР” (HOLY TRINITY CATHEDRAL), and below there is an inscription: “СИМФЕРОПОЛЬ” (SIMFEROPOL).



Художники: Е.В. Крамская (аверс),

О.Г. Шепель (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

О.Г. Шепель (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

O.G. Shepel (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),

O.G. Shepel (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

*Свято-Троицкий собор – собор, расположенный на территории Свято-Троицкого женского монастыря в Симферополе.*

*В 1796 году на месте нынешнего собора была построена деревянная церковь Святой Троицы. Современный Свято-Троицкий собор был возведен в 1896 году по проекту архитектора И.Ф. Колодина. Здание собора имеет классическую крестообразную форму с восьмигранным барабаном посередине. Фасад храма украшен мозаикой.*

*Главной особенностью храма являются хранящиеся в нем мощи архиепископа Луки (в миру В.Ф. Войно-Ясенецкий), причисленного к лику святых. Святитель Лука был выдающимся хирургом, профессором медицины, не оставившим врачебную практику, даже приняв сан священника. В честь него храм получил второе название – Святителя Луки. Еще одной святыней собора является икона Богородицы «Скорбящая».*

*The Holy Trinity Cathedral is situated in the Holy Trinity Convent in Simferopol.*

*In 1796, the wooden Holy Trinity Church was built where the cathedral now stands. The present day Holy Trinity Cathedral was erected in 1896 by the design of architect Ivan Kolodin. The cathedral has a classic cruciform architecture topped with an octahedral dome. The front of the cathedral is decorated with mosaic.*

*The cathedral is famous for the relics of canonised Archbishop Luka (born Valentin Felixovich Voyno-Yasenetsky). Saint Luka was an outstanding surgeon, professor of medicine, who continued his medical practice even after taking the gown. The temple was also named after him Saint Luka Cathedral. Another relic of the cathedral is the image of Our Lady of Sorrows.*

**Церковь Казанской иконы Божией Матери, п. Вырица**

Дата выпуска: 4 июня 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0383**

**Church of the Kazan Icon of the Mother of God, Vyritsa Village**

Date of issue: June 4, 2018

Catalogue number — **5111-0383**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "3 РУБЛЯ" (3 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).



**Реверс:**

в центре диска – рельефное изображение церкви Казанской иконы Божией Матери с часовней, справа и слева от него – изображения сосен на фоне контуров деревьев, внизу – надпись: «ВЫРИЦА», под ней вдоль канта – надпись «ЦЕРКОВЬ КАЗАНСКОЙ ИКОНЫ БОЖИЕЙ МАТЕРИ».

**The reverse:**

in the centre of the disc there is a relief image of the Church of the Kazan Icon of the Mother of God with a chapel, on the right and on the left there are pine-tree images against the background of tree silhouettes, below there is an inscription: "ВЫРИЦА" (VYRITSA) and under it along the rim there is an inscription: "ЦЕРКОВЬ КАЗАНСКОЙ ИКОНЫ БОЖИЕЙ МАТЕРИ" (CHURCH OF THE KAZAN ICON OF THE MOTHER OF GOD).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),

A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

*Церковь Казанской иконы Божией Матери – православный храм в поселке Вырица Ленинградской области. Церковь была построена в 1913–1914 годах по проекту архитекторов М.В. Красовского и В.П. Апышкова в стиле шатровых деревянных церквей. Является памятником архитектуры деревянного зодчества.*

*Рядом с храмом находится часовня, построенная на могиле святого Серафима Вырицкого, много раз помогавшего верующим в трудные времена. Преподобный Серафим Вырицкий переехал в Вырицу в 1929 году после закрытия Александро-Невской Лавры и провел здесь два последних десятилетия своего служения. В 2000 году Серафим Вырицкий был причислен Православной церковью к лику святых.*

*The Church of Our Lady of Kazan is an orthodox temple in the village of Vyritsa in the Leningrad Region. The church was built in 1913-1914 by architects Mikhail Krasovskiy and Vladimir Apyshkov, who used the style of a tent wooden church in its design. The church is a monument of wooden architecture.*

*Near the temple stands a chapel built on the tomb of Saint Seraphim of Vyritsa, who helped the Christians in the times of hardships. Saint Seraphim of Vyritsa moved to Vyritsa in 1929 after the Alexander Nevsky Lavra was closed, and spent there the last twenty years of his service. In 2000, the orthodox Church canonised Seraphim of Vyritsa.*



**Собор Святого равноапостольного князя  
Владимира (усыпальница адмиралов),  
г. Севастополь**

Дата выпуска: 16 ноября 2018 г.  
Каталожный номер — **5111-0396**

**Saint Vladimir's Cathedral (the Admirals'  
Burial Vault), the City of Sevastopol**

Date of issue: November 16, 2018  
Catalogue number — **5111-0396**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение западного фасада собора; по окружности имеются надписи: вверху – «СОБОР СВЯТОГО РАВНОАПОСТОЛЬНОГО КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА», внизу – «СЕВАСТОПОЛЬ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.В. Гнидин (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "3 РУБЛЯ" (3 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

**The reverse:**

the mirror field of the disc depicts a relief image of the Western front of the Cathedral; there are two semicircular inscriptions: «СОБОР СВЯТОГО РАВНОАПОСТОЛЬНОГО КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА» (SAINT VLADIMIR'S CATHEDRAL) at the top and «СЕВАСТОПОЛЬ» (SEVASTOPOL) at the bottom.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse, reverse),  
A.V. Gnidin (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.



*Собор Святого Равноапостольного князя Владимира в Севастополе (усыпальница адмиралов) – православная церковь, памятник архитектуры и истории. Собор расположен на Центральном городском холме Севастополя.*

*Решение о строительстве собора было принято в 1825 году. В 1851 году в склепе на месте будущего собора за особые заслуги перед городом был похоронен адмирал М.П. Лазарев. Строительство храма началось в 1854 году, однако с началом Крымской войны работы были приостановлены. Во время войны в склепе собора были также похоронены адмиралы В.А. Корнилов, В.И. Истомин и П.С. Нахимов, погибшие при обороне города. Так собор стал усыпальницей адмиралов и памятником героической обороны Севастополя.*

*После окончания войны строительство собора возобновилось и длилось с 1858 по 1888 год. Собор был возведен по проекту архитектора А.А. Авдеева в традиционном византийском стиле.*

*С 1869 по 1920 годы в соборе были похоронены еще 9 адмиралов русского флота.*

*В настоящее время собор находится в ведении Музея героической обороны и освобождения Севастополя. В то же время собор является действующим – в нем регулярно проводятся службы.*

*Saint Vladimir's Cathedral in Sevastopol (admirals' burial vault) is an orthodox church and an architectural and historical monument. The cathedral stands on the top of the Central City Hill in Sevastopol.*

*The decision to build the cathedral was taken in 1825. In 1851, admiral Mikhail Lazarev was buried in the vault on the site where the cathedral was later erected, for his service to the city. The building of the temple was launched in 1854, but the beginning of the Crimean War suspended the construction. During the war, the vault became a burial place for admirals Vladimir Kornilov, Vladimir Istomin and Pavel Nakhimov, who died during the siege. This made the cathedral admirals' burial vault and a memorial to the heroes of the Siege of Sevastopol.*

*The construction of the cathedral was resumed after the war and lasted from 1858 till 1888. The cathedral was designed by architect Aleksey Avdeev in a traditional Byzantine style.*

*During the period from 1869 till 1920 the cathedral became a burial place for another 9 Russian admirals.*

*Today, the cathedral belongs to the State Museum of Heroic Defence and Liberation of Sevastopol. That said, the cathedral functions as a religious site and holds religious services on a regular basis.*

Усадьба «Мцыри (Спасское)»  
(«Середниково»), Московская область  
Дата выпуска: 5 сентября 2018 г.  
Каталожный номер — 5115-0146

Estate "Mcyri (Spasskoe)" ("Serednikovo"),  
Moscow region  
Date of issue: September 5, 2018  
Catalogue Number — 5115-0146

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	169,00 (± 0,85)	155,50	60,00 (± 0,50)	6,60 (± 0,50)	1 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение главного здания усадьбы в окружении деревьев, внизу, под стилизованным изображением свитка – надпись в две строки: «УСАДЬБА СЕРЕДНИКОВО».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), О.Г. Шепель (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), О.Г. Шепель (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.



**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "25 РУБЛЕЙ" (25 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the main building of the estate surrounded by trees, below under the stylised image of a scroll there is a two-line inscription: "УСАДЬБА СЕРЕДНИКОВО" (ESTATE SEREDNIKOVO).

The artists: E. V. Kramskaya (obverse), O. G. Shepel (reverse).

The sculptors: A. A. Dolgoplova (obverse), O. G. Shepel (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.

Усадьба Середниково – парково-усадебный ансамбль конца XVIII – начала XIX века, расположенный в Солнечногорском районе Московской области. Является одним из наиболее известных мест, связанных с именем М.Ю. Лермонтова.

В 1775 году сенатор В.А. Всеволожский принял решение о строительстве парадной усадьбы в своем имении, расположенном недалеко от села Середниково. С 1775 по 1796 годы был создан основной архитектурный комплекс усадьбы. В 1825 году Середниково приобрел генерал-майор Д.А. Столыпин, брат бабушки М.Ю. Лермонтова Е.А. Арсеньевой. В 1829–1832 годах Лермонтов, приезжая с бабушкой на летние каникулы, писал здесь юношеские стихи, поэмы, драмы.

Усадьба включает в себя парадный дом с бельведером и четырьмя флигелями, множество дополнительных построек и ландшафтный парк с каскадом из трех прудов. Является образцом архитектуры русского классицизма.

The Serednikovo Estate is a park manor of late 18th – early 19th century in the Solnechnogorsk District of the Moscow Region. The estate is among the most famous places associated with Mikhail Lermontov, the Russian poet.

In 1775, senator Vsevolod Vsevolzhskiy decided to build a grand manor in his estate near the village of Serednikovo. In 1775-1796, the main architectural complex of the estate was erected. In 1825, the Serednikovo Estate was bought by Major General Dmitry Stolypin, brother of Elizaveta Arsenieva, grandmother of Mikhail Lermontov. In 1829-1832, Mikhail Lermontov spent his summer vacations here together with his grandmother, and wrote his early poems and plays.

The estate consists of a grand manor with a belvedere and four wings, multiple subsidiary buildings, and a landscape park with three cascade ponds. This is an example of the neoclassical Russian architecture.



2018

**серия**

**СОКРОВИЩНИЦА МИРОВОЙ  
КУЛЬТУРЫ**

**series**

**TREASURY OF WORLD CULTURE**

### Творения Тинторетто (Якопо Робусти)

Дата выпуска: 30 июля 2018 г.

Каталожный номер — **5115-0144**

### Tintoretto (Jacopo Robusti) Creations

Date of issue: July 30, 2018

Catalogue Number — **5115-0144**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	169,00 (± 0,85)	155,50	60,00 (± 0,50)	6,60 (± 0,50)	1 000



#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

#### Реверс:

на зеркальном поле диска – фрагмент картины «Рождение Иоанна Крестителя», центральные фигуры которого выполнены в цвете, фигуры справа и слева – в рельефе; в верхней части монеты – изображение автопортрета художника и надпись «ТИНТОРЕТТО».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.А. Брынза (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.



#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "25 РУБЛЕЙ" (25 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears a fragment of the painting "Birth of St John the Baptist" with its central figures performed in colour and its right and left figures performed in relief, at the top of the coin there is an image of a self-portrait of the artist and an inscription: "ТИНТОРЕТТО" (TINTORETTO).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), A.A. Brynza (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.

Якопо Робусти, более известный как Тинторетто (1518/1519–1594) – итальянский живописец. Является одним из величайших мастеров венецианской школы эпохи Возрождения. Испытав в начале творческого пути влияние таких художников, как Тициан и Микеланджело, впоследствии выработал свой оригинальный стиль и индивидуальную художественную манеру письма. Его картины на религиозные и мифологические темы отличаются смелыми и сложными композиционными решениями, открытостью мазка, игрой света и тени, динамичностью поз, выразительно передающие эмоциональную напряженность и драматичность сюжета. Одними из самых знаменитых картин Тинторетто являются «Чудо св. Марка» (1548), «Рождение Иоанна Крестителя» (конец 40-х годов XVI века), «Распятие» (1565), «Тайная вечеря» (1594). Среди его заказчиков были как богатые и знатные венецианцы, так и церковь и благотворительные организации, для которых Тинторетто часто писал бесплатно.

Jacopo Robusti known as Tintoretto (1518/1519–1594) was an Italian painter and a notable representative of the Venetian school of the Renaissance period. His first works were influenced by Titian and Michelangelo, but later he found his own style and artistic manner. His religious and mythological paintings stand out with unconventional and complex composition, translucent brushwork, the play of light and shadow and postural dynamics, which express emotional strain and the drama of the moment. The most famous paintings by Tintoretto include *The Miracle of the Slave* (1548), *The Birth of John the Baptist* (late 1540s), *The Crucifixion* (1565), and *The Last Supper* (1594). Among those who ordered his paintings were not only rich and noble venetians, but also the church and charities to which he often donated his works.



**серия**

**200–ЛЕТИЕ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ  
И.С. ТУРГЕНЕВА**

**series**

**THE BICENTENARY OF THE  
BIRTHDAY OF I.S. TURGENEV**

**200-летие со дня рождения И.С. Тургенева**

**The Bicentenary of the Birthday of I.S. Turgenev**

Дата выпуска: 25 октября 2018 г.

Date of issue: October 25, 2018

Каталожный номер — **5111-0395**

Catalogue number — **5111-0395**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефный портрет И.С. Тургенева в окружении образов, связанных с его творчеством – дворянской усадьбы с экипажем перед ним (слева) и беседующей пары (справа), на переднем плане рельефное изображение атрибутов писательского творчества – листа бумаги, свечи и пенсне, внизу – факсимиле подписи писателя и годы «1818» и «1883».

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief portrait of I.S. Turgenev surrounded by images associated with his works: a mansion with a carriage in front of it on the left and a talking couple on the right, in the foreground there are relief images of the writer’s utensils: a piece of paper, a candle and a pince-nez, at the bottom there is the facsimile signature of the writer and the dates “1818” and “1883”.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.Н. Бессонов (реверс), А.В. Бакланов, народный  
художник России (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
A.N. Bessonov (reverse), A.V. Baklanov, National Artist  
of Russia (reverse).  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*Тургенев Иван Сергеевич (1818–1883) – писатель, поэт, драматург, публицист и переводчик. Член-корреспондент Императорской Академии наук (1860), почетный доктор Оксфордского университета (1879), почетный член Московского университета (1880). Один из самых значимых русских писателей XIX века, внесший значительный вклад в развитие русской и зарубежной литературы. Мировую известность писателю принес цикл очерков «Записки охотника» (1847–1852), в котором Тургенев высказался против крепостного права и представил крестьянина человеком высоких душевных качеств. Пейзажная живопись «Записок охотника» считается одной из лучших в русской литературе. В романах «Рудин» (1856), «Дворянское гнездо» (1859), «Накануне» (1860), «Отцы и дети» (1862) ставил вопросы об исторической судьбе дворянства в России, раскрывал конфликты старых и новых социально-политических сил, создавал образы «новых людей», жаждущих перемен. Сформировал тип «тургеневской девушки» – цельной, чистой и нравственно сильной героини.*

*Творчество Тургенева ознаменовало новый этап в развитии русского реализма. Тонко чувствуя веяния эпохи и затрагивая в своих произведениях социально-политическую проблематику современности, Тургенев стал подлинным «летописцем» русской действительности второй половины XIX века.*

*Ivan Sergeyevich Turgenev (1818–1883) was a novelist, poet, playwright and translator. He was also a Corresponding Fellow of the Imperial Academy of Sciences (1860), an Honoured Doctor of Oxford University (1879), and an Honoured Fellow of Moscow University (1880). He was among the most prominent Russian writers of the 19th century who made a great contribution to Russian and foreign literature. The writer made his name world famous with A Sportsman’s Sketches (1847–1852), a collection of short stories, where Turgenev denounced serfdom and pictured peasants as people of great virtues. The evocations of nature in A Sportsman’s Sketches is among the best in Russian literature. In his novels Rudin (1856), Home of the Gentry (1859), On the Eve (1860) and Fathers and Sons (1862) he pondered over the destiny of Russian nobles, described conflicts between the old and new social and political forces, featured ‘new people’ striving for change. He created the image of a Turgenev girl, a person of integrity, purity and morale.*

*Turgenev’s artistic endeavour marked a new stage of Russian realism. Turgenev was sensitive to the new developments and turned to social and political challenges of his time in his writing. In this way he became a chronicler of Russian history of the second half of the 19th century.*

## 200-летие со дня рождения И.С. Тургенева

## The Bicentenary of the Birthday of I.S. Turgenev

Дата выпуска: 25 октября 2018 г.  
Каталожный номер — **5115-0147**

Date of issue: October 25, 2018  
Catalogue Number — **5115-0147**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	169,00 (± 0,85)	155,50	60,00 (± 0,50)	6,60 (± 0,50)	1 000

### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

### Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефные изображения образов из сборника рассказов «Записки охотника» и в центре – героя-рассказчика, внизу – факсимиле подписи писателя и годы «1818» и «1883».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.Н. Бессонов (реверс),  
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 252 рифления.



### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "25 РУБЛЕЙ" (25 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

### The reverse:

the mirror field of the disc bears the relief images of characters from the collection of short stories "A Sportsman's Sketches" and the hero-narrator in the centre, at the bottom there is the facsimile signature of the writer and the dates "1818" and "1883".

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse), A.N. Bessonov (reverse),  
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse)  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 252 corrugations.



**200-летие со дня рождения И.С. Тургенева**

**The Bicentenary of the Birthday of I.S. Turgenev**

Дата выпуска: 25 октября 2018 г.

Date of issue: October 25, 2018

Каталожный номер — **5216-0117**

Catalogue number — **5216-0117**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
50 рублей 50 rubles	пруф proof	золото 999/1000 gold 999/1000	7,89 (± 0,10)	7,78	22,60 (± 0,15)	1,60 (± 0,20)	1 500



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "50 РУБЛЕЙ" (50 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефный портрет И.С. Тургенева, внизу – факсимиле подписи писателя и годы «1818» и «1883».

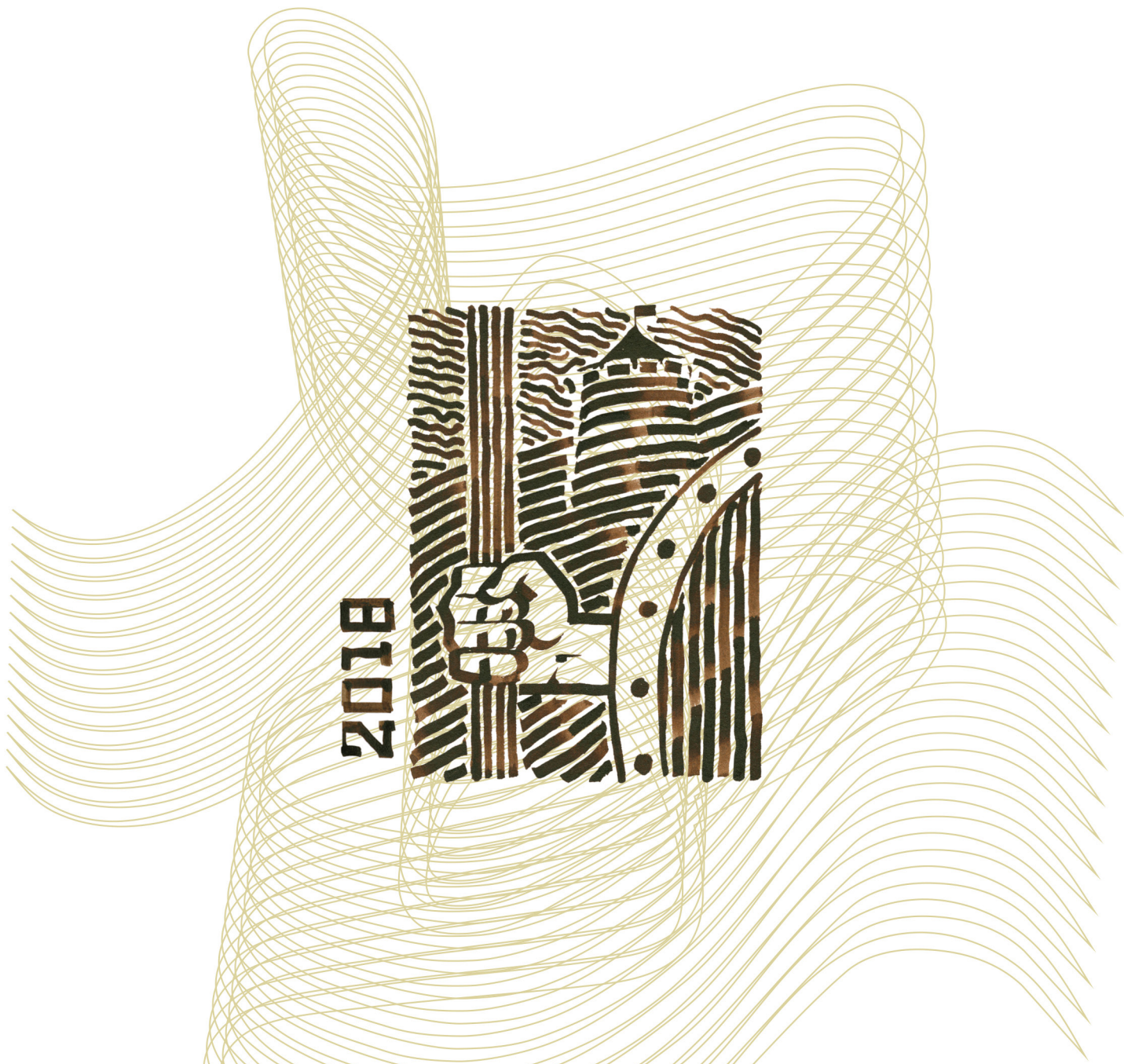
**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief portrait of I.S. Turgenev, at the bottom there is the facsimile signature of the writer and the dates "1818" and "1883".

Художники: Е.В. Крамская (аверс, реверс),  
 А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).  
 Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
 А.В. Бакланов, народный художник России (реверс),  
 А.Н. Бессонов (реверс).  
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
 Оформление гурта: 134 рифления.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse, reverse),  
 A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).  
 The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
 A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse),  
 A.N. Bessonov (reverse).  
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
 The edge: 134 corrugations.





серия

**НА СТРАЖЕ ОТЕЧЕСТВА**

series

**GUARDING THE HOMELAND**

### На страже Отечества

Дата выпуска: 15 февраля 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0375**

### Guarding the Homeland

Date of issue: February 15, 2018

Catalogue number — **5111-0375**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "3 РУБЛЯ" (3 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).



#### Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефные изображения современного солдата и танка на фоне силуэтов летящих боевых вертолетов, внизу вдоль канта – надпись: «НА СТРАЖЕ ОТЕЧЕСТВА».

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears relief images of a modern soldier and a tank against the background of the silhouettes of flying attack helicopters, below along the rim there is an inscription: "НА СТРАЖЕ ОТЕЧЕСТВА" (GUARDING THE HOMELAND).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.А. Брынза (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.Н. Бессонов (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.A. Brynza (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
A.N. Bessonov (reverse).  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*Памятные монеты серии «На страже Отечества» посвящены этапам становления отечественных вооруженных сил.*

*Commemorative coins of the Guarding the Homeland series are dedicated to the history of Russian armed forces.*

### На страже Отечества

Date of issue: 3 мая 2018 г.  
 Catalogue number — **5111-0382**

### Guarding the Homeland

Date of issue: May 3, 2018  
 Catalogue Number — **5111-0382**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000

#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



#### Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение солдат Советской армии, идущих в атаку, на фоне силуэтов танков и самолетов, внизу вдоль канта – надпись: «НА СТРАЖЕ ОТЕЧЕСТВА».

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of attacking Soviet Army soldiers against the background of the silhouettes of tanks and aircraft, below along the rim there is an inscription: “НА СТРАЖЕ ОТЕЧЕСТВА” (GUARDING THE HOMELAND)



Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
 А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
 А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
 Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
 A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
 A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
 The edge: 300 corrugations.

### На страже Отечества

Дата выпуска: 15 августа 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0388**

### Guarding the Homeland

Date of issue: August 15, 2018

Catalogue number — **5111-0388**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "3 РУБЛЯ" (3 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).



#### Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение солдат Отечественной войны 1812 года на фоне клубов дыма, силуэтов солдат и офицера у пушки, внизу вдоль канта – надпись: «НА СТРАЖЕ ОТЕЧЕСТВА».

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of soldiers of the 1812 Patriotic War against the background of clouds of smoke and silhouettes of soldiers and an officer with a cannon at his side, below along the rim there is an inscription: "НА СТРАЖЕ ОТЕЧЕСТВА" (GUARDING THE HOMELAND).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.А. Брынза (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.Н. Бессонов (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.A. Brynza (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
A.N. Bessonov (reverse).  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

**На страже Отечества**

Date of issue: 25 октября 2018 г.

Catalogue number — **5111-0394****Guarding the Homeland**

Date of issue: October 25, 2018

Catalogue Number — **5111-0394**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).

**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение русских воинов в доспехах, с ручными пищалями и стягом с изображением святого Георгия Победоносца, на фоне силуэтов лучников войск противника (слева) и русских воинов (справа), внизу вдоль канта – надпись: «НА СТРАЖЕ ОТЕЧЕСТВА».

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of Russian warriors in armour holding arquebuses and a flag with an image of Saint George the Victorious against the background of silhouettes of enemy archers on the left and Russian warriors on the right, at the bottom along the rim there is the inscription “НА СТРАЖЕ ОТЕЧЕСТВА” (GUARDING THE HOMELAND).



Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

А.А. Брынза (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

А.А. Brynza (reverse).

The sculptors: А.А. Dolgopolova (obverse),

А.А. Brynza (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.





**серия**

**300 ЛЕТ ПОЛИЦИИ РОССИИ**

**series**

**THE TERCENTENARY  
OF THE POLICE OF RUSSIA**

### 300 лет полиции России

Дата выпуска: 15 марта 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0378**

### The Tercentenary of the Police of Russia

Date of issue: March 15, 2018

Catalogue number — **5111-0378**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin «3 РУБЛЯ» (3 RUBLES), and the year of issue «2018 г.» (2018).



#### Реверс:

на зеркальном поле диска в центре – рельефное изображение городского столичной полиции рубежа XIX–XX веков, справа от него – кокарда, на втором плане – панорама Невского проспекта в Санкт-Петербурге, внизу вдоль канта – надпись «300 ЛЕТ ПОЛИЦИИ РОССИИ».

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of a policeman of the turn of the 20th century in the centre, on the right there is a policeman's cap badge and a view of Nevsky Prospect, the main street in St. Petersburg, in the background, below along the rim there is an inscription: «300 ЛЕТ ПОЛИЦИИ РОССИИ» (THE TERCENTENARY OF THE POLICE OF RUSSIA).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.А. Брынза (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
A.A. Brynza (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*7 июня 1718 г. Петр I учредил в Санкт-Петербурге Главную полицию. Генерал-полицейстером был назначен генерал-адъютант Антон Эммануилович Девиер. Полиция не только следила за порядком в городе, но и занималась его благоустройством: так, например, в 1721 году стараниями Девиера в Санкт-Петербурге были установлены первые фонари и скамейки для отдыха. В дальнейшем полицейские органы неоднократно реформировались, а с 1917 по 2011 год их функции выполняла милиция. В настоящее время в России полиция является составной частью МВД; ее деятельность регулируется Федеральным законом о полиции, принятым 7 февраля 2011 года.*

*On 7 June 1718, Peter the Great established the Main Police in St. Petersburg. Anton de Vieira was appointed as the first General Polizeimeister. The police not only maintained order, but also equipped the city with modern amenities. In this way, in 1721 de Vieira helped install first street lamps and benches in St. Petersburg. In the sequel, the police was repeatedly reformed. During the period of 1917-2011, its functions were performed by the militia.*

*Today, Russian police forces are a division of the Ministry of Internal Affairs, their functions are governed by the Federal Police Law adopted on 7 February 2011.*



**300 лет полиции России**

Дата выпуска: 15 марта 2018 г.

Каталожный номер — **5115-0142****The Tercentenary of the Police of Russia**

Date of issue: March 15, 2018

Catalogue number — **5115-0142**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	169,00 (± 0,85)	155,50	60,00 (± 0,50)	6,60 (± 0,50)	1 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение современных сотрудников полиции со служебной собакой на фоне эмблемы и здания Министерства внутренних дел Российской Федерации, справа – цветное изображение общего нагрудного знака сотрудника полиции, внизу вдоль канта – надпись: «300 ЛЕТ ПОЛИЦИИ РОССИИ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “25 РУБЛЕЙ” (25 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of contemporary police officers accompanied by a working dog against the background of both the emblem and the main building of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, on the right there is a colour image of a police officer's badge, below along the rim there is an inscription: “300 ЛЕТ ПОЛИЦИИ РОССИИ” (THE TERCENTENARY OF THE POLICE OF RUSSIA).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse), A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.



### 300 лет полиции России

Дата выпуска: 15 марта 2018 г.

Каталожный номер — **5216-0115**

### The Tercentenary of the Police of Russia

Date of issue: March 15, 2018

Catalogue number — **5216-0115**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
50 рублей 50 rubles	пруф proof	золото 999/1000 gold 999/1000	7,89 (± 0,10)	7,78	22,60 (± 0,15)	1,60 (± 0,20)	1 000



#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

#### Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефный портрет первого генерал-полицмейстера России А.Э. Девиера, вдоль канта – надписи, разделенные точками, вверху: «ГЕНЕРАЛ-ПОЛИЦМЕЙСТЕР А.Э. ДЕВИЕР», внизу: «300 ЛЕТ ПОЛИЦИИ РОССИИ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс, реверс),  
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
М.П. Титов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 134 рифления.

#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “50 РУБЛЕЙ” (50 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears a relief portrait of Count Anton de Vieira, the first chief of St. Petersburg Police, along the rim there are inscriptions divided by dots above: “ГЕНЕРАЛ-ПОЛИЦМЕЙСТЕР А.Э. ДЕВИЕР” (FIRST CHIEF OF POLICE ANTON DE VIEIRA) and below: “300 ЛЕТ ПОЛИЦИИ РОССИИ” (THE TERCENTENARY OF THE POLICE OF RUSSIA).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
M.P. Titov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 134 corrugations.



**2018**

**серия**

**100 – ЛЕТИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО  
МУЗЕЯ ИСКУССТВА НАРОДОВ  
ВОСТОКА**

**series**

**CENTENARY OF THE STATE  
MUSEUM OF ORIENTAL ART**

**100-летие Государственного музея  
искусства народов Востока**

Дата выпуска: 5 сентября 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0391**

**Centenary of the State Museum  
of Oriental Art**

Date of issue: September 5, 2018

Catalogue number — **5111-0391**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "3 РУБЛЯ" (3 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).



**Реверс:**

рельефное изображение экспоната музея – кубка со скульптурным изображением передней части крылатого коня Пегаса на фоне узора непальской мандалы, вдоль канта – надпись: «ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ВОСТОКА», внизу – надпись в две строки: «100 ЛЕТ».

**The reverse:**

there is a relief image of the museum exhibit – a bowl with a sculptural image of the front part of the winged horse Pegasus against the background of Nepalese Mandala pattern, along the rim there is an inscription: "ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ВОСТОКА" (STATE MUSEUM OF ORIENTAL ART), and below there is a two-line inscription: "100 ЛЕТ" (100 YEARS).

Художник: Е.В. Крамская (аверс, реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The artist: E.V. Kramskaya (obverse, reverse).

The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),

A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

*Государственный музей Востока (другие официальные названия: Государственный музей искусства народов Востока; Музей Востока) является одним из крупнейших культурно-просветительских центров, в котором наиболее полно представлено искусство Дальнего и Ближнего Востока, а также Средней Азии, Кавказа, Закавказья, Казахстана, Бурятии, Чукотки (всего свыше 147500 музейных экспонатов). В музее имеется большая научная библиотека (свыше 80 тысяч единиц хранения), в фондах которой хранятся редкие, а порой и единственные в России издания по восточному искусству. Наряду с постоянными экспозициями в музее регулярно проводятся выставки произведений видных отечественных и зарубежных деятелей культуры. Официальным днем основания музея принято считать 30 октября 1918 года. 18 декабря 1991 года Указом Президента Российской Федерации музей был отнесен к особо ценным объектам культурного наследия России.*

*The State Museum of Oriental Art is one of the largest cultural and educational centres offering the most complete collection of art objects of the Far and Middle East, Central Asia, Caucasus, Transcaucasia, Kazakhstan, Buryatia, and Chukotka (the total of more than 147,500 exhibits). The museum has a large research library (more than 80 thousand items) that stores rare and sometimes Russia's only books on oriental art in its collections. The museum's permanent exposition is regularly supplemented with exhibitions of Russian and foreign artists. The museum is officially considered to be founded on 30 October 1918. On 18 December 1991, the Presidential Decree assigned the museum to the most valuable objects of Russian cultural heritage.*

**100-летие Государственного музея  
искусства народов Востока**

Дата выпуска: 5 сентября 2018 г.  
Каталожный номер — **5115-0145**

**Centenary of the State Museum  
of Oriental Art**

Date of issue: September 5, 2018  
Catalogue Number — **5115-0145**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	169,00 (± 0,85)	155,50	60,00 (± 0,50)	6,60 (± 0,50)	1 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

рельефные изображения экспонатов музея на фоне узора непальской мандалы, вдоль канта – надпись: «ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ВОСТОКА», внизу – надпись в две строки: «100 ЛЕТ».

Художник: Е.В. Крамская (аверс, реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.



**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "25 РУБЛЕЙ" (25 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

**The reverse:**

there are relief images of the museum exhibits against the background of Nepalese Mandala pattern, along the rim there is an inscription: "ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ВОСТОКА" (STATE MUSEUM OF ORIENTAL ART), and below there is a two-line inscription: "100 ЛЕТ" (100 YEARS).

The artist: E.V. Kramskaya (obverse, reverse).

The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.





**серия**

**200 ЛЕТ СО ДНЯ ОСНОВАНИЯ  
ЭКСПЕДИЦИИ ЗАГОТОВЛЕНИЯ  
ГОСУДАРСТВЕННЫХ БУМАГ**

**series**

**THE BICENTENARY OF THE  
FOUNDATION OF THE FORWARDING  
AGENCY OF THE STATE PAPERSTOCK**

**200 лет со дня основания Экспедиции  
заготовления государственных бумаг**

Дата выпуска: 30 июля 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0386**

**The Bicentenary of the Foundation of the  
Forwarding Agency of the State Paperstock**

Date of issue: July 30, 2018

Catalogue number — **5111-0386**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	10 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска справа – позолоченное изображение эмблемы празднования 200-летия со дня основания Экспедиции заготовления государственных бумаг на фоне изображения ее логотипа 1900 года, слева – микротекст с повторяющимся названием предприятия «ЭКСПЕДИЦИЯ ЗАГОТОВЛЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ БУМАГ», над ним – стилизованное изображение листов бумаги.

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a gilded image of the emblem commemorating the 200th anniversary of the foundation of the Forwarding Agency of the State Paperstock with an image of the company's logo from the year 1900 in the background, on the left there is a microtext with a duplicate name of the organisation “ЭКСПЕДИЦИЯ ЗАГОТОВЛЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ БУМАГ” (FORWARDING AGENCY OF THE STATE PAPERSTOCK), above it there is a stylised image of sheets of paper.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.Д. Щаблыкин (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.Д. Щаблыкин (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.D. Schablykin (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
A.D. Schablykin (reverse).  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*Экспедиция заготовления государственных бумаг была основана 21 августа 1818 года по указу императора Александра I для изготовления ассигнаций нового образца, надежно защищенных от подделок. Необходимость замены существующих российских ассигнаций возникла после того, как Россию наводнили фальшивые ассигнации, распространяемые Наполеоном во время Отечественной войны 1812 года. 1 июля 1815 года Министерство финансов приобрело на Фонтанке в Санкт-Петербурге каменный дом и участок земли для строительства производства.*

*Качество бумаги, выпускаемой Экспедицией, быстро получило высокую оценку и обратило на себя внимание иностранных специалистов. Вскоре после запуска производства Россия начала поставлять бумагу, изготовленную Экспедицией, за границу.*

*В 1824 году в Экспедиции была организована особая типография для выполнения работ по правительственным и частным заказам. Экспедиция начала издание журналов, технических и художественных книг. К концу XIX века Экспедиция была признана одной из лучших российских типографий.*

*The Forwarding Agency of the State Paperstock was founded on 21 August 1818 by the decree of Emperor Alexander I to produce new paper money with reliable protection against forgery. The need to replace the existing Russian paper money arose after forged money brought by Napoleon during the 1812 Patriotic War flooded Russia. On 1 July 1815, the Ministry of Finance bought a stone house and a land plot at the Fontanka River in St. Petersburg to build production premises.*

*High quality of paper produced by the Agency was quickly recognised and attracted foreign specialists. Soon after the production launch Russia started exports of Agency-produced paper.*

*In 1824, the Agency opened a special printing plant to offer printing services to the government and private customers. The Agency started publishing magazines, technical and fiction books. By the end of the 19th century, the Agency was recognised as one of the best Russian printing houses.*



**200 лет со дня основания Экспедиции  
заготовления государственных бумаг**

Дата выпуска: 30 июля 2018 г.

Каталожный номер — **5115-0143**

**The Bicentenary of the Foundation of the  
Forwarding Agency of the State Paperstock**

Date of issue: July 30, 2018

Catalogue Number — **5115-0143**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	169,00 (± 0,85)	155,50	60,00 (± 0,50)	6,60 (± 0,50)	1 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение вида на фасад здания Экспедиции заготовления государственных бумаг, над ним – позолоченное изображение эмблемы празднования 200-летия со дня основания Экспедиции на фоне изображения ассигнации и микротекста с повторяющимся названием предприятия «ЭКСПЕДИЦИЯ ЗАГОТОВЛЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ БУМАГ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.



**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "25 РУБЛЕЙ" (25 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the facade of the Forwarding Agency building and above it there is a gilded image of the emblem commemorating the 200th anniversary of the foundation of the Forwarding Agency against the background of an assignation note and a microtext with a duplicate name of the organisation "ЭКСПЕДИЦИЯ ЗАГОТОВЛЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ БУМАГ" (FORWARDING AGENCY OF THE STATE PAPERSTOCK).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse), A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.





**ТВОРЧЕСТВО  
ВЛАДИМИРА ВЫСОЦКОГО**

**CREATIVE WORK  
OF VLADIMIR VYSOTSKY**

Творчество Владимира Высоцкого

Дата выпуска: 23 января 2018 г.

Каталожный номер — 5115-0141

Creative Work of Vladimir Vysotsky

Date of issue: January 23, 2018

Catalogue number — 5115-0141

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	169,00 (± 0,85)	155,50	60,00 (± 0,50)	6,60 (± 0,50)	1 500



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

на зеркальном поле диска справа – рельефный портрет Владимира Высоцкого с гитарой, слева – меч, на втором плане – силуэты двух коней, вверху вдоль канта – надпись: «ВЛАДИМИР ВЫСОЦКИЙ», справа в две строки – годы «1938» и «1980».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.Д. Щаблыкин (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.Н. Бессонов (реверс).  
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).  
Оформление гурта: 252 рифления.



**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin "25 РУБЛЕЙ" (25 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018).

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief portrait of Vladimir Vysotsky with a guitar on the right, on the left there is a sword, in the background there are the silhouettes of two horses, above along the rim there is an inscription: "ВЛАДИМИР ВЫСОЦКИЙ" (VLADIMIR VYSOTSKY), and on the right there are the dates in two lines: "1938" and "1980".

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), A.D. Schablykin (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), A.N. Bessonov (reverse).  
Mint: Moscow Mint (ММД).  
The edge: 252 corrugations.



**400 – ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ  
Г. НОВОКУЗНЕЦКА**

**THE 400TH ANNIVERSARY  
OF THE FOUNDATION OF THE  
CITY OF NOVOKUZNETSK**

### 400-летие основания г. Новокузнецка

### The 400th Anniversary of the Foundation of the city of Novokuznetsk

Дата выпуска: 04 июня 2018 г.

Date of issue: June 4, 2018

Каталожный номер — 5111-0384

Catalogue number — 5111-0384

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	2 000



#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



#### Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Барнаульских ворот Кузнецкой крепости, слева – надпись: «осн. в 1618 г.», на втором плане – панорама площади Маяковского, сверху вдоль канта – надпись: «НОВОКУЗНЕЦК».

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of Barnaul gates of the Kuznetsk Fortress, on the left there is an inscription: “осн. в 1618 г.” (Est. 1618), in the background there is a panoramic view of the Mayakovskiy square, and above along the rim there is an inscription: “НОВОКУЗНЕЦК” (NOVOKUZNETSK).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Ф.С. Андронов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

F.S. Andronov (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),

F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

*Новокузнецк – город в Кемеровской области. Берет свое начало с острога, основанного в 1618 году на берегу реки Томи для защиты от нападений местных кочевых племен. За умение местного населения выплавлять железо и изготавливать из него изделия назывался Кузнецким острогом, а в 1689 году, получив статус города, стал именоваться Кузнецком. В 1932 году ему было присвоено название Новокузнецк. В настоящее время металлургическое производство, добыча полезных ископаемых и производство готовых металлических изделий являются основой промышленного сектора Новокузнецка.*

*Novokuznetsk is a city in the Kemerovo Region. It was founded in 1618 as a fortress on the Tom River for defence against local nomad tribes. As its inhabitants were good at smelting iron and making iron wares, the fortress received the name of Kuznetsky Ostrog, and in 1689, when it was granted a town status, it was renamed into Kuznetsk. In 1932, it received the name of Novokuznetsk. Now the industrial sector of Novokuznetsk is based on metallurgical production, mining and quarrying, and production of finished metalware.*



**200 – ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ  
Г. ГРОЗНОГО**

**THE BICENTENARY OF THE  
FOUNDATION OF THE CITY OF GROZNY**

## 200-летие основания г. Грозного

Дата выпуска: 5 сентября 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0390**

## The Bicentenary of the Foundation of the city of Grozny

Date of issue: September 5, 2018

Catalogue Number — **5111-0390**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	2 000



### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



### Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение мечети «Сердце Чечни» на фоне комплекса высотных зданий «Грозный-Сити» и гор, внизу – надпись в две строки: «ГРОЗНЫЙ осн. в 1818 г.».

### The reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the Heart of Chechnya Mosque against the background of the skyscrapers of the Grozny City and mountains, below there is a two-line inscription: “ГРОЗНЫЙ осн. в 1818 г.” (GROZNY Est. 1818).

Художники: Е.В. Крамская (аверс), М.П. Титов (реверс), О.Г. Шепель (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), М.П. Титов (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), M.P. Titov (reverse), O.G. Shepel (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse), M.P. Titov (reverse).  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*Грозный – город на Северном Кавказе, столица Чеченской Республики. В июне 1818 года на пустом участке левого берега реки Сунжи была заложена крепость Грозная. Постепенно построенная в стратегических целях крепость из военно-административного центра стало местом оживленных экономических и торговых связей и получила статус города. В 70–80-х годах XIX века в городе появились первые заводы и фабрики, первые улицы и кирпичные строения, ярмарки и базары. В начале 90-х годов XIX века в районе города была начата промышленная добыча нефти. В мае 1893 года Грозный соединился железной дорогой с портами Черного и Каспийского морей, с Баку и Москвой. Сегодня Грозный – крупнейший промышленный, культурный и научный центр Северного Кавказа. Основные отрасли экономики – нефтедобыча, нефтепереработка, нефтехимия. Визитными карточками чеченской столицы являются самая большая в Европе соборная мечеть «Сердце Чечни» им. А.А. Кадырова, комплекс высотных зданий «Грозный-Сити» в центре города, международный аэропорт «Грозный».*

*Grozny is a city in the North Caucasus, the capital of the Chechen Republic. In June 1818, the fortress of Groznaya was founded on the empty left bank of the Sunzha River. Gradually, the fortress built for strategic purposes became not only a military and administrative but also an economic and trade centre, and received a town status. In the 1870s-1880s, first plants and factories were opened in the town, streets and brick houses were built, and fairs and markets were held. In early 1890s, the industrial production of oil was launched. In May 1893, Grozny was linked by the railway with Black and Caspian Sea ports, as well as with Baku and Moscow. Today, Grozny is the largest industrial, cultural and scientific centre of the North Caucasus. Its main economic sectors include oil production and processing, and petrochemicals. Architectural landmarks of the Chechen capital are Akhmad Kadyrov Mosque ‘The Heart of Chechnya’, the largest mosque in Europe, Grozny City, a group of skyscrapers in the city centre, Grozny International Airport.*





**100 – ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ  
Г. КЕМЕРОВО**

**CENTENARY OF THE FOUNDATION  
OF THE CITY OF KEMEROVO**

### 100-летие основания г. Кемерово

Дата выпуска: 15 марта 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0379**

### Centenary of the Foundation of the City of Kemerovo

Date of issue: March 15, 2018

Catalogue number — **5111-0379**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	2 000



#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



#### Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефные изображения памятника М. Волкову и здания администрации г. Кемерово на фоне силуэтов городских зданий, внизу – надпись: «КЕМЕРОВО».

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears relief images of the monument to Mikhaila Volkov and the City Administration building against the background of city buildings silhouettes and below there is an inscription: “КЕМЕРОВО” (KEMEROVO).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*Кемерово – город в России, административный центр Кемеровской области. Расположен на юго-востоке Западной Сибири. Основан в 1918 году. Крупный промышленный, административный и культурный центр Кемеровской области, узел шоссейных и железнодорожных линий: через город Кемерово проходят автомобильная трасса федерального значения – М-53 «Москва – Иркутск» и железная дорога Топки – Барзас Западно-Сибирской железной дороги. В городе функционирует международный аэропорт. Развиты обрабатывающие производства, в том числе пищевая, легкая и химическая промышленность. По итогам Всероссийского конкурса на звание «Самое благоустроенное городское (сельское) поселение России», проведенного в 2012 году, городу Кемерово присуждено третье место с вручением диплома Правительства Российской Федерации III степени.*

*Kemerovo is a Russian city and administrative centre of the Kemerovo Region. It is situated in the south-eastern part of West Siberia. Kemerovo was founded in 1918. This is a large industrial, administrative and cultural centre of the Kemerovo Region, a highway and railway hub. The M-53 federal highway Moscow-Irkutsk and the Topki-Barzas stage of the West Siberian Railway pass through the city of Kemerovo. The city also has an international airport. Furthermore, Kemerovo has well-developed manufacturing sector, including food production, light and chemical industry. In 2012, Kemerovo received the 3rd place in the All-Russian contest for the title of the Best Developed Russian Town (Village) and was awarded with the 3rd Class Diploma of the Russian Government.*



**МАГИЯ ТЕАТРА**

**THE MAGIC OF THEATRE**

### Магия театра

Дата выпуска: 25 октября 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0393**

### The Magic of Theatre

Date of issue: October 25, 2018

Catalogue number — **5111-0393**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	2 000



#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



#### Реверс:

на зеркальном поле диска, на фоне силуэта замка, роз и снежинок, слева – рельефное изображение М.И. Фигнер, первой исполнительницы партии Иоланты, в сценическом образе, справа – рельефное изображение фигур танцовщиков из «Щелкунчика»; вверху расположена надпись в две строки «Магия Театра».

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of Medea Figner, the first performer of the role of Iolanta, in her stage dress on the left, and a relief image of dancers from The Nutcracker ballet on the right against the background of a castle silhouette, roses and snowflakes; at the top there is the two-line inscription “Магия Театра” (The Magic of Theatre).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульптор: А.А. Долгополова (аверс, реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.D. Schablykin (reverse).

The sculptor: A.A. Dolgoplova (obverse, reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

6 (18) декабря 1892 года на сцене петербургского Мариинского театра состоялись сразу две премьеры – оперы «Иоланта» и балета «Щелкунчик». Оба произведения были заказаны П.И. Чайковскому.

«Иоланта» – лирическая одноактная опера на либретто М.И. Чайковского по драме Генриха Герца «Дочь короля Рене». Иоланта от рождения слепа, но не знает, что это недуг, поскольку ее отец, король Рене, под страхом смерти запретил рассказывать ей об этом. У девушки есть надежда на исцеление, но только если она сама захочет исцелиться. Когда влюбленный в нее граф Водемон раскрывает ей правду, король угрожает казнить его. Чтобы спасти любимого от смерти, Иоланта соглашается на операцию и обретает зрение.

«Щелкунчик» – балет в двух актах в постановке Мариуса Петипа, первого балетмейстера Петербургской императорской труппы, по мотивам сказки Э.Т.А. Гофмана «Щелкунчик и мышиный король». Девочка Клара получает на Рождество в подарок от крестного куклу для колки орехов по имени Щелкунчик. Ночью комнату наполняют мышиные войска, и оживший Щелкунчик вступает с ними в бой. После победы над Мышиным королем он превращается в прекрасного принца и берет Клару с собой в сказочный город.

Опера «Иоланта» и балет «Щелкунчик» в разных постановках до сих пор занимают прочные места в репертуарах отечественных и мировых театров.

Монета выпущена в обращение в преддверии празднования Года театра, проводимого в Российской Федерации в 2019 году.

On 6 (18) December 1892, the Mariinsky Theatre in St. Petersburg hosted the opening night of the opera *Iolanta* and the ballet *The Nutcracker*. Both masterpieces were authored by Pyotr Ilyich Tchaikovsky.

*Iolanta* is a lyric opera in one act; the libretto was written by Modest Tchaikovsky and based on King René's Daughter, a drama by Henrik Hertz. Princess Iolanta has been blind from birth, but she is unaware of the illness as her father King René prohibited everyone to tell her about it under penalty of death. The girl can be cured only if she wants to be treated. When Count Vaudémont, who is in love with the princess, tells her the truth, the king threatens him with execution. To save her beloved one from death, Iolanta agrees to undergo a surgery and recovers sight.

*The Nutcracker* is a two-act ballet choreographed by Marius Petipa, the first ballet master of the Petersburg Imperial Theatre. It is based on E.T.A. Hoffmann's story *The Nutcracker and the Mouse King*. Clara, a little girl, is given a nutcracker for Christmas by her godfather. At night the room is filled by an army of mice and the Nutcracker begins to fight against them. After defeating the Mouse King, he transforms into a handsome prince and takes Clara to a fairy tale town.

Various stagings of both *Iolanta* and *The Nutcracker* still make part of Russian and foreign theatres' repertoire.

The coin commemorates the Year of Theatre celebrated in the Russian Federation in 2019.



**350 – ЛЕТИЕ ОТЕЧЕСТВЕННОГО  
ГОСУДАРСТВЕННОГО СУДОСТРОЕНИЯ**

**350TH ANNIVERSARY OF RUSSIAN  
STATE SHIPBUILDING**

**350-летие отечественного  
государственного судостроения**

Дата выпуска: 15 августа 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0389**

**350th Anniversary of Russian State  
Shipbuilding**

Date of issue: August 15, 2018

Catalogue number — **5111-0389**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение фрегата «Орел» на фоне силуэтов современных судов, внизу – надпись в три строки: «350-ЛЕТИЕ ОТЕЧЕСТВЕННОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО СУДОСТРОЕНИЯ».

**The reverse:**

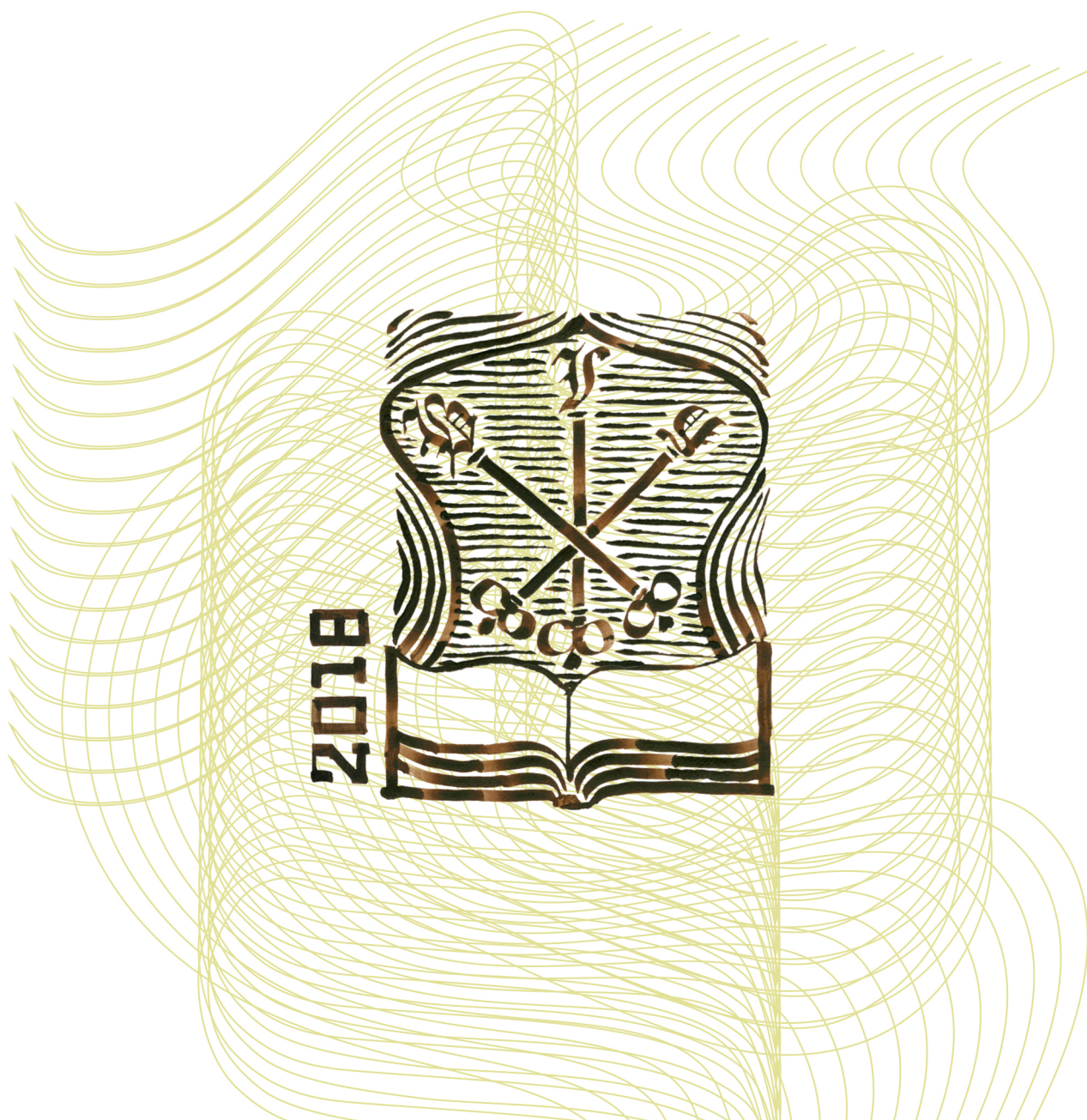
the mirror field of the disc bears a relief image of the frigate Oryol against the background of silhouettes of modern watercrafts, below there is a three-line inscription: “350-ЛЕТИЕ ОТЕЧЕСТВЕННОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО СУДОСТРОЕНИЯ” (350TH ANNIVERSARY OF RUSSIAN STATE SHIPBUILDING).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
С.А. Козлов (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
О.Г. Шепель (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
S.A. Kozlov (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
O.G. Shepel (reverse).  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*29 июня 1667 года по указу царя Алексея Михайловича в селе Дединово Коломенского уезда был заложен первый российский военный корабль – фрегат «Орел». Это событие положило начало истории государственного судостроения.*

*On 29 June 1667, by the Order of Tsar Aleksey Mikhailovich the construction of the Oryol frigate, the first Russian warship, was launched in the village of Dedinovo in the Kolomna county. This was the beginning of Russian shipbuilding.*



**ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ**

**VORONEZH STATE UNIVERSITY**

**Воронежский государственный университет**

Дата выпуска: 15 марта 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0380**

**Voronezh State University**

Date of issue: March 15, 2018

Catalogue number — **5111-0380**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	2 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение здания Воронежского государственного университета на фоне стилизованного изображения раскрытой книги, над ним – надпись в три строки «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ», на матовом поле – изображения эмблем факультетов университета.

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the building of Voronezh State University against the background of a stylised open book, over it there is a three-line inscription: “ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ” (VORONEZH STATE UNIVERSITY); the matte field of the disc bears the images of emblems of the university departments.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.V. Gnidin (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

*Воронежский государственный университет (ВГУ) – одно из крупнейших высших учебных заведений России. Основан в 1918 году. Был создан на базе Юрьевского (Дерптского) университета, открытого в 1802 году по указу императора Александра I и перемещенного в Воронеж в 1918 году в связи с оккупацией Эстонии германскими войсками. За почти 100 лет своего существования университет подготовил свыше 120 тысяч специалистов. Среди выпускников университета – нобелевские лауреаты, лауреаты государственных премий СССР и России, академики, министры, деятели науки и культуры. Выпускники университета работают в 90 странах мира.*

*Voronezh State University (VSU) is one of the largest Russian universities. It was established in 1918 on the basis of the University of Tartu, established in 1802 following a decree of Russian Emperor Alexander I, and moved to Voronezh in 1918 when the German army invaded Estonia. During its almost a century-long history, the University became an alma mater for more than 120 thousand specialists. Among its graduates are Noble Prize winners, winners of the State Prize of the USSR and the Russian Federation, academics, ministers, scientists and artists. University graduates work in 90 countries worldwide.*





**75 – ЛЕТИЕ НИЦ  
“КУРЧАТОВСКИЙ ИНСТИТУТ”**

**75TH ANNIVERSARY OF NRC  
“KURCHATOV INSTITUTE”**

75-летие НИЦ «Курчатовский институт»

75th Anniversary of NRC  
“Kurchatov Institute”

Дата выпуска: 15 марта 2018 г.

Date of issue: March 15, 2018

Каталожный номер — 5111-0381

Catalogue number — 5111-0381

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска – цветное изображение эмблемы НИЦ «Курчатовский институт» на фоне стилизованной модели атома, слева вдоль канта – надпись «НИЦ «КУРЧАТОВСКИЙ ИНСТИТУТ», справа внизу в две строки – надпись «осн. в 1943 г.».

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a colour image of the emblem of NRC “Kurchatov Institute” against the background of a stylised atom model, on the left along the rim there is an inscription: “НИЦ “КУРЧАТОВСКИЙ ИНСТИТУТ” (NRC “KURCHATOV INSTITUTE”), and on the right below there is a two-line inscription: “осн. в 1943 г.” (Est. 1943).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

A.V. Gnidin (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),

computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

*Национальный исследовательский центр «Курчатовский институт» – российский научно-исследовательский институт. Был основан в 1943 году как Лаборатория № 2 Академии Наук СССР под руководством И.В. Курчатова. В 1991 году получил статус научного центра. Изначально организованный для создания ядерного оружия, Курчатовский институт стал родоначальником множества уникальных технологий, научных направлений. Под научным руководством и при участии Курчатовского института разработаны атомные реакторы для космической техники, созданы основы термоядерной энергетики. В Курчатовском институте был создан первый на территории Евразии атомный реактор Ф-1, первая установка токамак, первые источники питания для космических аппаратов, первый на территории СНГ специализированный источник синхротронного излучения.*

*National Research Centre Kurchatov Institute is a Russian research and development institution. It was established in 1943 as Laboratory No. 2 of the USSR Academy of Sciences headed by Igor Vasilyevich Kurchatov. In 1991, the institute was transformed into a research centre. Founded with the initial purpose of developing nuclear weapons, the Kurchatov Institute gave life to multiple unique technologies and scientific areas. The Kurchatov Institute provided scientific guidance and support in design of nuclear reactors for space systems, and laid foundations in the field of thermonuclear energy. The Kurchatov Institute is the birthplace of the first Eurasian nuclear reactor F-1, the first tokamak system, first spacecraft power sources, and the CIS first source of synchrotron emission.*



**100–летие РЯЗАНСКОГО ГВАРДЕЙСКОГО ВЫСШЕГО  
ВОЗДУШНО–ДЕСАНТНОГО ОРДЕНА СУВОРОВА  
ДВАЖДЫ КРАСНОЗНАМЕННОГО КОМАНДНОГО  
УЧИЛИЩА ИМЕНИ ГЕНЕРАЛА АРМИИ В.Ф. МАРГЕЛОВА**

**CENTENARY OF THE GENERAL V.F. MARGELOV  
RYAZAN GUARDS HIGHER AIRBORNE TWICE RED  
BANNER ORDER OF SUVOROV COMMAND SCHOOL**

**100-летие Рязанского гвардейского высшего воздушно-десантного ордена Суворова дважды Краснознаменного командного училища имени генерала армии В.Ф. Маргелова**

Дата выпуска: 30 июля 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0385**

**Centenary of the General V.F. Margelov Ryazan Guards Higher Airborne twice Red Banner Order of Suvorov Command School**

Date of issue: July 30, 2018

Catalogue number — **5111-0385**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	2 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the center, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение момента вручения диплома выпускнику училища на фоне изображений строя курсантов, самолета и парашютов, сверху – рельефное изображение эмблемы, изображенной на флаге ВДВ СССР, вдоль канта – надпись: «РЯЗАНСКОЕ ГВАРДЕЙСКОЕ ВЫСШЕЕ ВОЗДУШНО-ДЕСАНТНОЕ КОМАНДНОЕ УЧИЛИЩЕ ИМЕНИ ГЕНЕРАЛА АРМИИ В.Ф. МАРГЕЛОВА», внизу – надпись в две строки: «100 ЛЕТ».

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of a command school graduate receiving the diploma against the background of a cadet formation, an aircraft and parachutes, above there is a relief image of the emblem depicted on the USSR Airborne Troops Flag, along the rim there is an inscription: “РЯЗАНСКОЕ ГВАРДЕЙСКОЕ ВЫСШЕЕ ВОЗДУШНО-ДЕСАНТНОЕ КОМАНДНОЕ УЧИЛИЩЕ ИМЕНИ ГЕНЕРАЛА АРМИИ В.Ф. МАРГЕЛОВА” (GENERAL V.F. MARGELOV RYAZAN GUARDS HIGHER AIRBORNE COMMAND SCHOOL), below there is a two-line inscription: “100 ЛЕТ” (100 YEARS).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
С.В. Сутягин (реверс), А.А. Брынза (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
S.V. Sutyagin (reverse), A.A. Brynza (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

*Рязанское гвардейское высшее воздушно-десантное ордена Суворова дважды Краснознаменное командное училище имени генерала армии В.Ф. Маргелова ведет свою историю с 13 ноября 1918 года, когда в Рязани на основании приказа Народного Комиссара по военным делам были сформированы первые курсы командного состава Рабоче-крестьянской Красной армии. В 1958 году было создано и отнесено к числу высших учебных заведений Рязанское высшее общевойсковое командное Краснознаменное училище. В 1959 году при участии командующего ВДВ СССР генерал-лейтенанта В.Ф. Маргелова оно было объединено с передислоцированным из Алма-Аты в Рязань воздушно-десантным училищем и начало подготовку офицеров для воздушно-десантных войск. 12 ноября 1996 года распоряжением Президента Российской Федерации училищу было присвоено имя генерала армии В.Ф. Маргелова.*

*The General V.F. Margelov Ryazan Guards Higher Airborne Twice Red Banner Order of Suvorov Command School was first formed as the Ryazan Infantry Courses on 13 November 1918 following the decree of the People's Commissar on Military Affairs. In 1958, the Ryazan Red Banner Higher Military Command School was established and became an institution of higher education. In 1959, Vasily Filippovich Margelov, the General who led the Soviet Airborne Troops, helped merge the school with an airborne school relocated from Alma Ata to Ryazan. The new school started training airborne troop officers. The school was named after Margelov on 12 November 1996 following the presidential decree.*



**СОВЕТ ФЕДЕРАЦИИ ФЕДЕРАЛЬНОГО  
СОБРАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**FEDERATION COUNCIL OF THE FEDERAL  
ASSEMBLY OF THE RUSSIAN FEDERATION**

**Совет Федерации Федерального  
Собрания Российской Федерации**

Дата выпуска: 16 ноября 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0397**

**Federation Council of the Federal Assembly  
of the Russian Federation**

Date of issue: November 16, 2018

Catalogue number — **5111-0397**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



**Реверс:**

рельефное изображение здания Совета Федерации, над ним – геральдический символ Совета Федерации на фоне выполненного в цвете флага Российской Федерации; имеются надписи: по окружности – «СОВЕТ ФЕДЕРАЦИИ ФЕДЕРАЛЬНОГО СОБРАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ», внизу в две строки – «25 ЛЕТ».

**The reverse:**

there are relief images of the Federation Council building and the heraldic symbol of the Federation Council over it against the background of the coloured flag of the Russian Federation; there is a semicircular inscription: “СОВЕТ ФЕДЕРАЦИИ ФЕДЕРАЛЬНОГО СОБРАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ” (FEDERATION COUNCIL OF THE FEDERAL ASSEMBLY OF THE RUSSIAN FEDERATION) and at the bottom there is an inscription “25 ЛЕТ” (25 YEARS) in two lines.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.А. Брынза (реверс).  
Скульптор: А.А. Долгополова (аверс),  
компьютерное моделирование (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.A. Brynza (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
computer simulation (reverse).  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

Совет Федерации является «верхней» палатой Федерального Собрания – парламента Российской Федерации. В Совет Федерации входят: по два представителя от каждого субъекта Российской Федерации – по одному от законодательного (представительного) и исполнительного органов государственной власти; представители Российской Федерации, назначаемые Президентом Российской Федерации, число которых составляет не более десяти процентов от числа членов Совета Федерации – представителей от законодательных (представительных) и исполнительных органов государственной власти субъектов Российской Федерации.

Совет Федерации Федерального Собрания Российской Федерации образован в соответствии с Конституцией Российской Федерации как палата парламента, представляющая интересы регионов на федеральном уровне и отражающая федеративную природу российского государства.

Являясь институтом интеграции и консолидации регионов, Совет Федерации обеспечивает баланс общефедеральных и региональных интересов при принятии решений, направленных на реализацию стратегических целей развития страны.

The Federation Council is the upper house of the Federal Assembly, the parliament of the Russian Federation. Members of the Federation Council include two representatives from each Russian constituent (one from legislative and one from executive authorities), and representatives of the Russian Federation appointed by the President. The total number of the latter should not exceed ten per cent of Federation Council members. They represent legislative and executive authorities of Russian constituents.

The Federation Council of the Federal Assembly of the Russian Federation was established in compliance with the Constitution of the Russian Federation as the parliament house acting on behalf of Russian regions at the federal level. It reflects the federal nature of Russia.

As an institution aimed at regional integration and consolidation, the Federation Council balances federal and regional interests when making decisions aimed at the country's strategic development.



2018

**РОСРЕЕСТР**

**РОСРЕЕСТР**

**Росреестр**

Дата выпуска: 15 августа 2018 г.

Каталожный номер — **5109-0123**

**Rosreestr**

Date of issue: August 15, 2018

Catalogue number — **5109-0123**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
1 рубль 1 ruble	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	8,53 (±0,09)	7,78	25,00 (±0,20)	2,20 (± 0,20)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «1 РУБЛЬ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение эмблемы Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии, внизу вдоль канта – надпись: «РОСРЕЕСТР».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), компьютерное моделирование (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), компьютерное моделирование (реверс).  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 200 рифлений.

*Федеральная служба государственной регистрации, кадастра и картографии (Росреестр) является федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим функции по государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним, по проведению государственного кадастрового учета недвижимого имущества, землеустройства, государственного мониторинга земель и другие функции.*

*Обязанности по ведению кадастра, регистрации прав, составлению карт, землеустройству в XXI веке делились между тремя ведомствами: Роснедвижимостью, Роскартографией и Росрегистрацией. В 2008 году указом Президента Российской Федерации их функции перешли Росреестру.*

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “1 РУБЛЬ” (1 RUBLE), and the year of issue “2018 г.” (2018).

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the emblem of the Federal Service for State Registration, Cadastre and Cartography, below along the rim there is an inscription: “РОСРЕЕСТР” (ROSREESTR).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), computer simulation (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse), computer simulation (reverse).  
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 200 corrugations.

*The Federal Service for State Registration, Cadastre and Cartography (Rosreestr) is a federal executive authority responsible for the state registration of rights to real estate and transactions, the state cadastre accounting of real estate, organisation of the use of land, state monitoring of lands, etc.*

*The cadastre, right registration, cartography and organisation of the use of land used to fall under the responsibility of three agencies: Rosnedvizhimost, Roscartografiya and Rosregistratsia. In 2008, following the presidential decree their functions were transferred to Rosreestr.*





**100 – ЛЕТИЕ ВОЕННЫХ  
КОМИССАРИАТОВ**

**CENTENARY OF MILITARY  
ENLISTMENT OFFICES**

## 100-летие военных комиссариатов

Дата выпуска: 15 марта 2018 г.

Каталожный номер — **5109-0122**

## Centenary of Military Enlistment Offices

Date of issue: March 15, 2018

Catalogue number — **5109-0122**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
1 рубль 1 ruble	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	8,53 (±0,09)	7,78	25,00 (±0,20)	2,20 (± 0,20)	3 000



### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «1 РУБЛЬ», год выпуска: «2018 г.».

### Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение большой эмблемы Главного организационно-мобилизационного управления Генерального штаба Вооруженных Сил Российской Федерации, внизу вдоль канта – надпись: «100-ЛЕТИЕ ВОЕННЫХ КОМИССАРИАТОВ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 200 рифлений.

*Военные комиссариаты как органы местного военного управления ведут свою историю с 8 апреля 1918 года, когда декретом Совета Народных комиссаров были учреждены волостные, уездные, губернские и окружные комиссариаты по военным делам – военные комиссариаты. Сегодня в субъектах Российской Федерации в качестве территориальных органов Минобороны России функционирует 81 военный комиссариат, в состав которых входит более 1,5 тыс. отделов по муниципальным образованиям.*

*Сегодня приоритетными направлениями работы военных комиссариатов являются подготовка граждан к военной службе, призыв на военную службу и учебные сборы, а также вопросы социального обеспечения.*

### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “1 РУБЛЬ” (1 RUBLE), and the year of issue “2018 г.” (2018).

### The reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the large emblem of the Main Organisation and Mobilisation Directorate of the General Staff of the Armed Forces of the Russian Federation and below along the rim there is an inscription: “100-ЛЕТИЕ ВОЕННЫХ КОМИССАРИАТОВ” (CENTENARY OF MILITARY ENLISTMENT OFFICES).

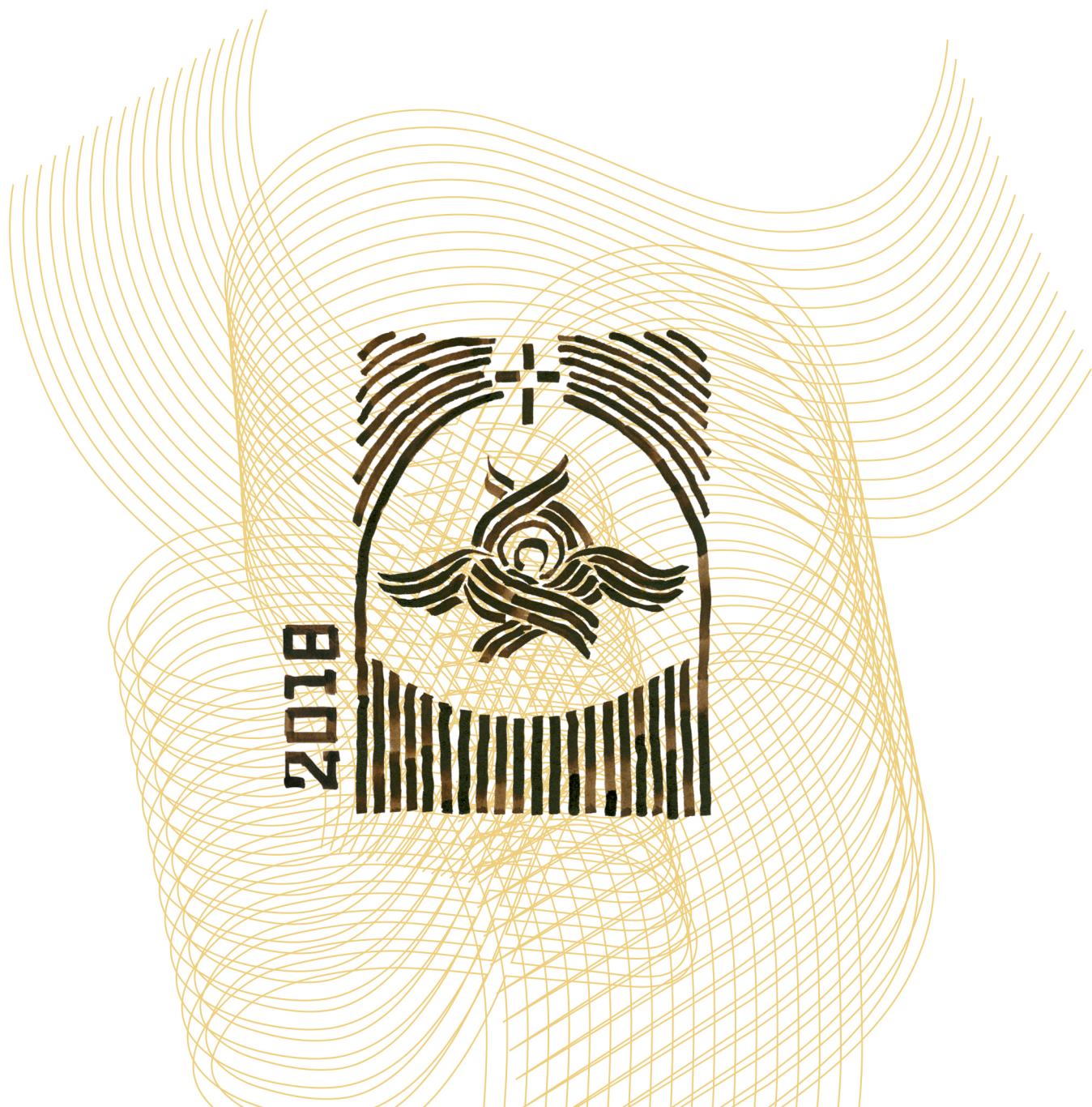
The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.V. Gnidin (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 200 corrugations.

*Military commissariats as local military administrative agencies trace their history back to 8 April 1918, when the decree by the Council of People's Commissars established commissariats for military affairs at the district, province and region level. Today, as many as 81 military commissariats operate in Russian constituents as regional agencies of Russia's Ministry of Defence. They include more than 1.5 thousand municipal units.*

*Military commissariats focus on military training, conscription and social security issues.*



**100–ЛЕТИЕ ВСЕРОССИЙСКОГО ЦЕРКОВНОГО  
СОБОРА 1917–1918 ГОДОВ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ  
ПАТРИАРШЕСТВА В РУССКОЙ  
ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ**

**CENTENARY OF THE ALL–RUSSIAN CHURCH  
COUNCIL OF 1917–1918 AND THE RESTORATION  
OF THE PATRIARCHATE IN THE RUSSIAN  
ORTHODOX CHURCH**

**100-летие Всероссийского Церковного Собора 1917–1918 годов и восстановления Патриаршества в Русской православной церкви**

Дата выпуска: 25 октября 2018 г.  
Каталожный номер — **5117-0063**

**Centenary of the All-Russian Church Council of 1917–1918 and the Restoration of the Patriarchate in the Russian Orthodox Church**

Date of issue: October 25, 2018  
Catalogue Number — **5117-0063**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт Mintage, pcs
100 рублей 100 rubles	пруф-лайк proof-like	серебро 925/1000 silver 925/1000	1083,74 (±2,65)	1000	100,00 (±0,80)	15,00 (±0,60)	50

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «100 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “100 РУБЛЕЙ” (100 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



*Священный Собор Православной Русской Церкви – первый Собор Русской Церкви со второй половины XVII века – открылся 15 (28) августа 1917 года в праздник Успения Пресвятой Богородицы. Этому событию предшествовала более чем десятилетняя подготовка, значительно оживившая церковную жизнь. За время своей работы, завершившейся 7 (20) сентября 1918 года, Собор принял ряд документов, всесторонне определяющих церковную жизнь и впоследствии использованных при создании ныне действующих церковно-правовых актов Русской Православной Церкви. Всероссийский Церковный Собор, в частности, восстановил Патриаршество, которого Русская Православная Церковь была лишена в течение более чем двух веков. Избрание Патриарха состоялось 5 (18) ноября 1917 года в Храме Христа Спасителя, а интронизация избранного Патриархом митрополита Московского Тихона была совершена в Кремлевском Успенском соборе 21 ноября (4 декабря) 1917 года, в день празднования Введения во храм Пресвятой Богородицы.*

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефный портрет Патриарха Тихона, над которым ангелы держат элементы облачения Патриарха, за портретом – рельефные изображения Храма Христа Спасителя и Успенского собора Московского Кремля, вдоль канта надпись: «100-ЛЕТИЕ ВСЕРОССИЙСКОГО ЦЕРКОВНОГО СОБОРА 1917–1918 ГОДОВ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПАТРИАРШЕСТВА В РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief portrait of Patriarch Tikhon with angels above him holding parts of the patriarch's vestments; behind the portrait there are relief images of the Cathedral of Christ the Saviour and the Kremlin Dormition Cathedral; along the rim there is the inscription "100-ЛЕТИЕ ВСЕРОССИЙСКОГО ЦЕРКОВНОГО СОБОРА 1917–1918 ГОДОВ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПАТРИАРШЕСТВА В РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ" (CENTENARY OF THE ALL-RUSSIAN CHURCH COUNCIL OF 1917–1918 AND THE RESTORATION OF THE PATRIARCHATE IN THE RUSSIAN ORTHODOX CHURCH).

Художник: Е.В. Крамская (аверс, реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс, реверс),

А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 360 рифлений.

The artist: E.V. Kramskaya (obverse, reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse, reverse),

A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).

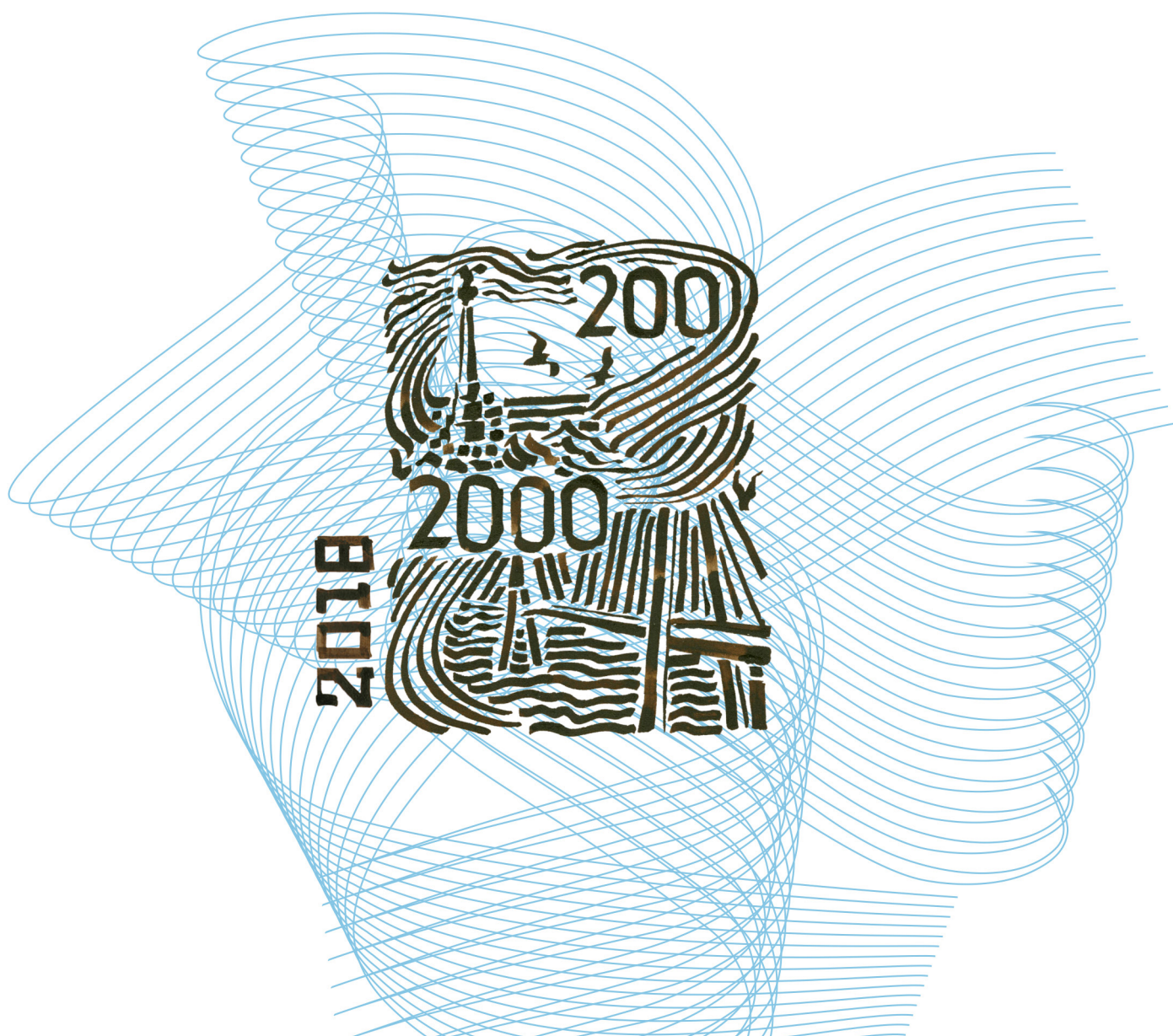
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 360 corrugations.



*The Council of the Orthodox Church of Russia was the first Council of the Russian Church since the second half of the 17th century. It opened on 15 (28) August 1917, the feast of the Assumption of the Mother of God. The preparation for the Council began almost ten years in advance and shook up the church. During its sessions which closed on 7 (20) September 1918, the Council approved a number of documents which determined the church's life and were used later to draft the effective legal regulations of the Russian Orthodox Church. In particular, the Council of the Orthodox Church restored patriarchy that had been suspended in the Russian Orthodox Church more than two centuries before. On 5 (18) November 1917, the new Patriarch was selected in the Cathedral of Christ the Saviour. The enthronement of Bishop Tikhon of Moscow who turned the Patriarch was held in the Assumption Cathedral in the Moscow Kremlin on 21 November (4 December) 1917, the feast of the Entry of the Holy Mother of God into the Temple.*





**ГОРОДА И ТЕРРИТОРИИ – УЧАСТНИКИ ФИНАЛЬНОГО  
ЭТАПА ОБЩЕРОССИЙСКОГО ГОЛОСОВАНИЯ  
ПО ВЫБОРУ СИМВОЛОВ ДЛЯ БАНКНОТ БАНКА  
РОССИИ НОМИНАЛАМИ 200 И 2000 РУБЛЕЙ**

**CITIES AND TERRITORIES PARTICIPANTS OF THE FINAL  
ROUND OF THE ALL – RUSSIAN VOTING TO SELECT  
SYMBOLS FOR THE BANK OF RUSSIA  
200 & 2000–RUBLE BANKNOTES**

**Города и территории – участники финального этапа  
общероссийского голосования по выбору символов для  
банкнот Банка России номиналами 200 и 2000 рублей**

Дата выпуска: 27 ноября 2018 г.  
Каталожный номер — **5117-0064**

**Cities and territories participants of the final round of the  
all-Russian voting to select symbols for the Bank of Russia  
200- and 2000-ruble banknotes**

Date of issue: November 27, 2018  
Catalogue Number — **5117-0064**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт Mintage, pcs
100 рублей 100 rubles	пруф-пайк proof-like	серебро 925/1000 silver 925/1000	1083,74 (±2,65)	1000	100,00 (±0,80)	15,00 (±0,60)	75

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «100 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “100 РУБЛЕЙ” (100 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



Общероссийский отбор символов для новых банкнот достоинством 200 и 2000 рублей был инициирован Банком России. Впервые в истории страны россияне смогли самостоятельно предложить и выбрать, что должно быть изображено на новых денежных знаках.

Второй этап конкурса, определивший десятку финалистов, проходил с 5 по 30 августа 2016 года в форме социологического опроса. Репрезентативная выборка опроса охватила всю территорию России – от Сахалина до Калининграда. В нее вошло 6000 респондентов из населенных пунктов всех типов – от сел до городов-миллионников.

В число 10 финалистов конкурса вошли наиболее примечательные места и памятники, за которые жители страны отдали наибольшее количество голосов:

- Владимир: Золотые ворота и Успенский собор;
- Волгоград: скульптура «Родина-мать зовёт!» и Мамаев курган;
- Дальний Восток: Космодром Восточный и мост на остров Русский;
- Иркутск: озеро Байкал и бабр;
- Казань: Казанский кремль и Казанский (Приволжский) федеральный университет;
- Нижний Новгород: Нижегородский кремль и Нижегородская ярмарка;
- Петрозаводск: музей-заповедник «Киж»;
- Севастополь: Памятник затопленным кораблям и Херсонес Таврический;
- Сергиев Посад: Свято-Троицкая Сергиева Лавра;
- Сочи: олимпийский стадион «Фишт» и курорт «Роза-Хутор».



**Аверс:**

на зеркальном поле диска по окружности изображены символы городов и территорий – финалистов общероссийского голосования, по внутреннему краю рамок расположены надписи «ПЕТРОЗАВОДСК», «ДАЛЬНИЙ ВОСТОК», «ИРКУТСК», «КАЗАНЬ», «СОЧИ», «СЕВАСТОПОЛЬ», «ВОЛГОГРАД», «НИЖНИЙ НОВГОРОД», «ВЛАДИМИР», «СЕРГИЕВ ПОСАД»; в центральной части монеты помещены изображение карты Российской Федерации и надпись в семь строк «Города и территории – участники финального этапа общероссийского голосования по выбору символов для банкнот Банка России номиналами 200 и 2000 рублей», расположенная на фоне расходящихся изогнутых линий.

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears the symbols of cities and territories participants of the final round of the all-Russian voting; the internal border of the frames bears the inscriptions “ПЕТРОЗАВОДСК” (PETROZAVODSK), “ДАЛЬНИЙ ВОСТОК” (FAR EAST), “ИРКУТСК” (IRKUTSK), “КАЗАНЬ” (KAZAN), “СОЧИ” (SOCHI), “СЕВАСТОПОЛЬ” (SEVASTOPOL), “ВОЛГОГРАД” (VOLGOGRAD), “НИЖНИЙ НОВГОРОД” (NIZHNY NOVGOROD), “ВЛАДИМИР” (VLADIMIR), “СЕРГИЕВ ПОСАД” (SERGIEV POSAD); the central part of the coin features the image of the map of the Russian Federation and an inscription consisting of seven lines “Города и территории – участники финального этапа общероссийского голосования по выбору символов для банкнот Банка России номиналами 200 и 2000 рублей” (Cities and territories participants of the final round of the all-Russian voting to select symbols for the Bank of Russia 200- and 2,000-ruble banknotes) against the background of expanding bent lines.

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.А. Брынза (реверс), С.А. Козлов (реверс).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), A.A. Brynza (reverse), S.A. Kozlov (reverse).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.А. Чернова (реверс), А.В. Гнидин (реверс), А.Н. Бессонов (реверс), компьютерное моделирование (реверс).

The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), A.A. Chernova (reverse), A.V. Gnidin (reverse), A.N. Bessonov (reverse), computer simulation (reverse).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Оформление гурта: 360 рифлений.

The edge: 360 corrugations.



The all-Russian selection of symbols for new 200- and 2,000-ruble banknotes was launched by the Bank of Russia. For the first time in the country’s history Russians could propose and select what should be displayed on new banknotes.

The second stage of the selection, a survey to short-list ten competitors, was held on 5-30 August 2016. Across all Russian regions from Sakhalin to Kaliningrad, as many as 6,000 respondents from all types of settlements, from villages to megalopolises, were surveyed.

The ten short-listed competitors included the most outstanding places and monuments, to which Russians gave most of their votes:

- Vladimir: the Golden Gate and the Assumption Cathedral;
- Volgograd: The Motherland Calls! monument and Mamayev Kurgan;
- Far East: the Vostochny Cosmodrome and the Russky Bridge;
- Irkutsk: Lake Baikal and Babr;
- Kazan: the Kazan Kremlin and Kazan Federal University;
- Nizhny Novgorod: the Nizhny Novgorod Kremlin and the Nizhny Novgorod Fair;
- Petrozavodsk: the Kizhi Museum;
- Sevastopol: the Monument to the Sunken Ships and Chersonesus;
- Sergiyev Posad: the Trinity Lavra of St. Sergius;
- Sochi: Fisht Olympic Stadium and Rosa Khutor Resort.





**серия**

**РОССИЙСКАЯ (СОВЕТСКАЯ)  
МУЛЬТИПЛИКАЦИЯ**

**series**

**RUSSIAN (SOVIET) ANIMATION**

### Ну, погоди!

Дата выпуска: 31 июля 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0387**

### Just You Wait!

Date of issue: July 31, 2018

Catalogue number — **5111-0387**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



#### Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

#### The obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



#### Реверс:

на зеркальном поле диска – цветное изображение сцены из мультфильма «Ну, погоди!», справа сверху – надпись: «НУ, ПОГОДИ!».

#### The reverse:

the mirror field of the disc bears a colour image of the scene from the animated cartoon “Just You Wait!”, on the right above there is an inscription: “НУ, ПОГОДИ!” (JUST YOU WAIT!).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 300 corrugations.

«Ну, погоди!» – советский и российский мультипликационный сериал, первый выпуск которого вышел в 1969 году. Режиссером Геннадием Соколовским была снята пилотная серия о Волке и Зайце, выпущенная в рамках альманаха «Веселая карусель». Основную часть сериала снял Владимир Котеночкин на студии «Союзмультфильм», роли озвучили Анатолий Папанов и Клара Румянова. На протяжении каждого эпизода сериала Волк пытается поймать Зайца, но ему это не удается. Действие сериала происходит, как правило, в общественных местах и отображает характерные приметы советского социума.

*Just You Wait! is a Soviet and Russian animated series. The first episode went on screen in 1969. Gennady Sokolsky directed the first pilot episode of the story about the Wolf and the Hare. It was shown as part of the Happy Marry-Go-Around animation magazine. The series was directed by Vladimir Kotyonochkin at the Soyuzmultfilm studios. The characters were voiced by Anatoli Papanov and Klara Rumyanova. In each episode the Wolf tries to catch the Hare but fails. The action usually unfolds in public places and reflects the typical features of the Soviet society.*

### Ну, погоди!

Дата выпуска: 31 июля 2018 г.  
 Каталогный номер — **5015-0025**

### Just You Wait!

Date of issue: July 31, 2018  
 Catalogue number — **5015-0025**

Номинал Denomination	Качество Quality	Материал Material	Масса, г Weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	АЦ UNC	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	450 000

#### Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.», справа – товарный знак монетного двора.

#### The obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim: "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription: "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the coin's par value "25 РУБЛЕЙ" (25 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018), and on the right there is a mint trade mark.



#### Реверс:

рельефное изображение сцены из мультфильма «Ну, погоди!», справа сверху – надпись: «НУ, ПОГОДИ!».

#### The reverse:

there is a relief image of the scene from the animated cartoon "Just You Wait!", on the right above there is an inscription: "НУ, ПОГОДИ!" (JUST YOU WAIT!).



Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

М.П. Титов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),

M.P. Titov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 180 corrugations.

### Ну, погоди! (в специальном исполнении)

Дата выпуска: 31 июля 2018  
 Каталогный номер — **5015-0026**

### Just You Wait! (special edition)

Date of issue: July 31, 2018  
 Catalogue number — **5015-0026**

Номинал Denomination	Качество Quality	Материал Material	Масса, г Weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	АЦ UNC	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	50 000

#### Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.», справа – товарный знак монетного двора.

#### The obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim: "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription: "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), the coin's par value "25 РУБЛЕЙ" (25 RUBLES), and the year of issue "2018 г." (2018), and on the right there is a mint trade mark.



#### Реверс:

цветное изображение сцены из мультфильма «Ну, погоди!», справа сверху – надпись: «НУ, ПОГОДИ!».

#### The reverse:

there is a colour image of the scene from the animated cartoon "Just You Wait!", on the right above there is an inscription: "НУ, ПОГОДИ!" (JUST YOU WAIT!).



Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),

computer simulation (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 180 corrugations.





**серия**

**XXIX ВСЕМИРНАЯ ЗИМНЯЯ  
УНИВЕРСИАДА 2019 ГОДА  
В Г. КРАСНОЯРСКЕ**

**series**

**THE 29TH WINTER UNIVERSIADE  
OF 2019 IN THE CITY  
OF KRASNOYARSK**

**XXIX Всемирная зимняя универсиада  
 2019 года в г. Красноярске**

Дата выпуска: 5 сентября 2018 г.

Каталожный номер — **5111-0392**

**The 29th Winter Universiade of 2019 in  
 the city of Krasnoyarsk**

Date of issue: September 5, 2018

Catalogue number — **5111-0392**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2018 г.».

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “3 РУБЛЯ” (3 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).



**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение фигуры лыжницы на фоне официальной графики XXIX Всемирной зимней универсиады, вдоль канта – надпись: «WINTER UNIVERSIADE КРАСНОЯРСК 2019».

**The reverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of a skier figure against the background of the official logo of the 29th Winter Universiade, along the rim there is an inscription: “WINTER UNIVERSIADE КРАСНОЯРСК 2019” (WINTER UNIVERSIADE KRASNOYARSK 2019).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
 А.Д. Щаблыкин (реверс).  
 Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
 А.Д. Щаблыкин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
 Оформление гурта: 300 рифлений.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
 A.D. Schablykin (reverse).  
 The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
 A.D. Schablykin (reverse).  
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
 The edge: 300 corrugations.

*Универсиада – международные спортивные соревнования среди студентов, проводимые под эгидой Международной федерации студенческого спорта (FISU). Название «универсиада» происходит от слов «Университет» и «Олимпиада». В отличие от четырехлетнего олимпийского цикла студенческие состязания проводятся каждые два года. К участию в соревнованиях допускаются студенты в возрасте от 17 до 25 лет и выпускники, получившие академическую степень или диплом в год, предшествующий соревнованиям. 9 ноября 2013 года в Брюсселе Исполком FISU принял решение о проведении Зимней универсиады в 2019 году в Красноярске. XXIX Всемирная зимняя универсиада состоится со 2 по 12 марта 2019 года. Спортсмены разыграют 76 комплектов наград в 11 видах спорта: биатлон, горнолыжный спорт, керлинг, лыжные гонки, сноуборд, спортивное ориентирование на лыжах, фигурное катание на коньках, фристайл, хоккей, хоккей с мячом, шорт-трек.*

*The Universiade is an international sport competition between students held under the auspices of the International University Sports Federation (FISU). The word universiade is a combination of the words University and Olimpiad. Unlike the Olympics, the student competitions are held every two years. Admitted to the competitions are students aged between 17 and 25, and graduates who received their degree or diploma a year before the competition. On 9 November 2013, the FISU Executive Committee in Brussels chose Krasnoyarsk as the hosting city of the 2019 Winter Universiade. The 24th World Winter Universiade is scheduled for 2-12 March 2019. Athletes will compete for 76 sets of medals in 11 sports: biathlon, alpine skiing, curling, cross country skiing, snowboard, ski orienteering, figure skating, freestyle, hockey, bandy, and short track.*



**XXIX Всемирная зимняя универсиада 2019**

года в г. Красноярске

Дата выпуска: 5 сентября 2018 г.

Каталожный номер — **5216-0116****The 29th Winter Universiade of 2019 in**

the city of Krasnoyarsk

Date of issue: September 5, 2018

Catalogue Number — **5216-0116**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
50 рублей 50 rubles	пруф proof	золото 999/1000 gold 999/1000	7,89 (± 0,10)	7,78	22,60 (± 0,15)	1,60 (± 0,20)	1 500

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.».

**Реверс:**

на зеркальном поле диска – изображение логотипа XXIX Всемирной зимней универсиады, вдоль канта – надпись: «WINTER UNIVERSIADE KRASNOYARSK 2019».

Художники: Е.В. Крамская (аверс, реверс),  
А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).  
Оформление гурта: 134 рифления.

**The obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin “50 РУБЛЕЙ” (50 RUBLES), and the year of issue “2018 г.” (2018).

**The reverse:**

there is an image of the logo of the 29th Winter Universiade, along the rim there is an inscription: “WINTER UNIVERSIADE KRASNOYARSK 2019” (WINTER UNIVERSIADE KRASNOYARSK 2019).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse, reverse),  
A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),  
computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).  
The edge: 134 corrugations.



**XXIX Всемирная зимняя универсиада  
2019 года в г. Красноярске**

Дата выпуска: 5 сентября 2018 г.

Каталожный номер — **5714-0061**

**The 29th Winter Universiade of 2019 in  
the city of Krasnoyarsk**

Date of issue: September 5, 2018

Catalogue Number — **5714-0061**

Номинал Denomination	Качество Quality	Материал Material	Общая масса, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 рублей 10 rubles	АЦ UNC	сталь с латунным гальваническим покрытием brass plated steel	5,63 (± 0,15)	22,00 (+ 0,20) (- 0,05)	2,20 (± 0,20)	5 000 000



**Аверс:**

в центре – обозначение номинала монеты: «10 РУБЛЕЙ», внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения числа «10» и надписи «РУБ», слева и справа стилизованные изображения ветви лавра и дуба соответственно, вдоль канта вверху – надпись: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2018», справа от него – товарный знак монетного двора.

**Реверс:**

рельефное изображение логотипа XXIX Всемирной зимней универсиады, вдоль канта – надпись: «WINTER UNIVERSIADE КРАСНОЯРСК 2019».

Художник: А.Д. Щаблыкин.

Скульптор: компьютерное моделирование.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

**The obverse:**

in the centre there is the coin's par value: "10 РУБЛЕЙ" (10 RUBLES), inside the figure "0" there are hidden numbers "10" and inscriptions "РУБ" (RUB) visible by turns when the angle of vision changes, on the left and on the right there are stylised images of laurel and oak branches respectively, and above along the rim there is an inscription: "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), below is the year of issue "2018 r." (2018), and on the right there is a mint trade mark.

**The reverse:**

there is a relief image of the logo of the 29th Winter Universiade, along the rim there is an inscription: "WINTER UNIVERSIADE КРАСНОЯРСК 2019" (WINTER UNIVERSIADE KRASNOYARSK 2019).

The artist: A.D. Schablykin.

The sculptor: computer simulation.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

**XXIX Всемирная зимняя универсиада  
2019 года в г. Красноярске**

Дата выпуска: 5 сентября 2018 г.

Каталожный номер — **5714-0062**

**The 29th Winter Universiade of 2019 in  
the city of Krasnoyarsk**

Date of issue: September 5, 2018

Catalogue Number — **5714-0062**

Номинал Denomination	Качество Quality	Материал Material	Общая масса, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 рублей 10 rubles	АЦ UNC	сталь с латунным гальваническим покрытием brass plated steel	5,63 (± 0,15)	22,00 (+ 0,20) (- 0,05)	2,20 (± 0,20)	5 000 000



**Аверс:**

в центре – обозначение номинала монеты: «10 РУБЛЕЙ», внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения числа «10» и надписи «РУБ», слева и справа стилизованные изображения ветви лавра и дуба соответственно, вдоль канта вверху – надпись: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2018», справа от него – товарный знак монетного двора.

**Реверс:**

рельефное изображение талисмана XXIX Всемирной зимней универсиады U-Лайки, вдоль канта – надпись: «WINTER UNIVERSIADE КРАСНОЯРСК 2019».

Художник: А.Д. Щаблыкин.

Скульптор: А.В. Гнидин.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

**The obverse:**

in the centre there is the coin's par value: "10 РУБЛЕЙ" (10 RUBLES), inside the figure "0" there are hidden numbers "10" and inscriptions "РУБ" (RUB) visible by turns when the angle of vision changes, on the left and on the right there are stylised images of laurel and oak branches respectively, and above along the rim there is an inscription: "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), below is the year of issue "2018 r." (2018), and on the right there is a mint trade mark.

**The reverse:**

there is a relief image of U-Laika, the official mascot of the 29th Winter Universiade, along the rim there is an inscription: "WINTER UNIVERSIADE КРАСНОЯРСК 2019" (WINTER UNIVERSIADE KRASNOYARSK 2019).

The artist: A.D. Schablykin.

The sculptor: A.V. Gnidin.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.



2018

**АРМЕЙСКИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИГРЫ**

**INTERNATIONAL ARMY GAMES**

## Армейские международные игры

Дата выпуска: 04 июня 2018 г.

Каталожный номер — **5015-0024**

## International Army Games

Date of issue: June 4, 2018

Catalogue number — **5015-0024**

Номинал Denomination	Качество Quality	Материал Material	Масса, г Weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	АЦ UNC	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	500 000



### Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двойными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.», справа – товарный знак монетного двора.

### Реверс:

рельефные изображения военной техники: танка, корабля и самолета, слева – эмблема Армейских международных игр, вверху вдоль канта – надпись: «АРМЕЙСКИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИГРЫ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
В.Н. Кузнецов (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
Э.А. Тользин (реверс).  
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).  
Оформление гурта: 180 рифлений.

*Армейские международные игры – соревнования подразделений родов и видов войск вооруженных сил государств – участников игр. В ходе военно-прикладных состязаний команды демонстрируют свои выучку и мастерство, способность быстро принимать решения, действовать четко и слаженно, а также боевые возможности вооружения и техники. Соревнования позволяют обмениваться опытом и способствуют сотрудничеству военных профессионалов разных стран.*

### The obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim: “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription: “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the coin’s par value “25 РУБЛЕЙ” (25 RUBLES), and the year of issue “2018 r.” (2018), and on the right there is a mint trade mark.

### The reverse:

there are relief images of an aircraft, a warship and a tank, with the International Army Games emblem depicted on the left and above along the rim there is an inscription: “АРМЕЙСКИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИГРЫ” (INTERNATIONAL ARMY GAMES).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
V.N. Kuznetsov (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
E.A. Tolzin (reverse).  
Mint: Moscow Mint (ММД).  
The edge: 180 corrugations.

*The International Army Games are sports competition between military corps of participating states. Military competition allows teams to demonstrate their skills and best practices, ability to be quick in their decision-making, teamwork, as well as combat capacities of their weapons and equipment. The games help military professionals from different countries share best practices and develop cooperation.*



**25 – ЛЕТИЕ ПРИНЯТИЯ КОНСТИТУЦИИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**25TH ANNIVERSARY OF THE ADOPTION  
OF THE CONSTITUTION OF THE RUSSIAN  
FEDERATION**

**25-летие принятия Конституции  
Российской Федерации**

Дата выпуска: 10 декабря 2018 г.

Каталожный номер — **5015-0027**

**25th Anniversary of the Adoption of the  
Constitution of the Russian Federation**

Date of issue: December 10, 2018

Catalogue number — **5015-0027**

Номинал Denomination	Качество Quality	Материал Material	Масса, г Weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	АЦ UNC	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000



**Аверс:**

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2018 г.», справа – товарный знак монетного двора.

**Реверс:**

рельефное изображение раскрытой книги с рисунком герба Российской Федерации на левой странице и надписью в три строки: «КОНСТИТУЦИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ» на правой странице, под книгой – верхняя часть колонны с капителью ионического ордера, вдоль канта – надпись: «25-ЛЕТИЕ ПРИНЯТИЯ КОНСТИТУЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),  
А.Д. Щаблыкин (реверс).  
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),  
компьютерное моделирование (реверс).  
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).  
Оформление гурта: 180 рифлений.

*Конституция Российской Федерации – основной закон Российской Федерации, нормативно-правовой акт, обладающий высшей юридической силой и определяющий форму государства, систему высших органов государственной власти, основы экономической, социальной и политической систем общества, а также права и свободы человека и гражданина. Была принята на всенародном референдуме 12 декабря 1993 года и вступила в силу 25 декабря 1993 года.*

**The obverse:**

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim: “РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ” (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription: “БАНК РОССИИ” (BANK OF RUSSIA), the coin’s par value “25 РУБЛЕЙ” (25 RUBLES), and the year of issue “2018 r.” (2018), and on the right there is a mint trade mark.

**The reverse:**

there is a relief image of an open book with the Coat of Arms of the Russian Federation depicted on the left page and a three-line inscription “КОНСТИТУЦИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ” (THE CONSTITUTION OF THE RUSSIAN FEDERATION) engraved on the right page; under the book the top of an Ionic column with a capital is depicted; finally, there is an inscription along the circumference reading “25-ЛЕТИЕ ПРИНЯТИЯ КОНСТИТУЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ” (THE 25TH ANNIVERSARY OF THE RUSSIAN CONSTITUTION).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),  
A.D. Schablykin (reverse).  
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),  
computer simulation (reverse).  
Mint: Moscow Mint (ММД).  
The edge: 180 corrugations.

*The Constitution of the Russian Federation is the fundamental Russian law that takes precedence over other laws and determines the form of government, crucial governmental institutions, the country’s economic, social and political systems, and rights and liberties of man and citizen. The Constitution was adopted by the nationwide referendum on 12 December 1993 and came into force on 25 December 1993.*



серия **ДРЕВНИЕ ГОРОДА РОССИИ**

series **ANCIENT TOWNS OF RUSSIA**

г. Гороховец, Владимирская область (1168 г.)

Дата выпуска: 4 июня 2018 г.

Каталожный номер — 5714-0060

Gorokhovets, Vladimir region (1168)

Date of issue: June 4, 2018

Catalogue number — 5714-0060

Номинал Denomination	Качество Quality	Материал кольцо/диск Material ring/disk	Масса общая, г Weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 рублей 10 rubles	АЦ UNC	сталь с латунным гальваническим покрытием / сталь с никелевым гальваническим покрытием brass plated steel / nickel plated steel	7,90 (± 0,45)	27,00 (+ 0,20) (- 0,05)	2,10 (± 0,25)	5 000 000



**Аверс:**

на диске в центре – обозначение номинала монеты: «10 РУБЛЕЙ», внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения числа «10» и надписи «РУБ», внизу – товарный знак монетного двора; на кольце вверху – надпись: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2018», слева и справа – стилизованные ветви растений, переходящие на диск.

**Реверс:**

архитектурная панорама города, справа – герб города Гороховца, по окружности на кольце – надписи, вверху: «ДРЕВНИЕ ГОРОДА РОССИИ», внизу: «ГОРОХОВЕЦ».

Художник: Ф.С. Андронов.

Скульптор: Ф.С. Андронов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 300 рифлений и надпись «ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ», повторяющаяся дважды, разделенная звездочками.

**The obverse:**

in the centre of the disc there is the coin's par value: "10 РУБЛЕЙ" (10 RUBLES), inside the figure "0" there are hidden numbers "10" and inscriptions "РУБ" (RUB) visible by turns when the angle of vision changes, below is a mint trade mark; and on the ring above there is an inscription: "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), below is the year of issue "2018 r." (2018), and on the left and on the right there are stylised images of plant branches going over to the disc.

**The reverse:**

there is an architectural landscape of the town, on the right there is an emblem of the town of Gorokhovets and on the ring along the circumference there are inscriptions above: "ДРЕВНИЕ ГОРОДА РОССИИ" (ANCIENT TOWNS OF RUSSIA) and below: "ГОРОХОВЕЦ" (GOROKHOVETS).

The artist: F.S. Andronov.

The sculptor: F.S. Andronov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 300 corrugations and the inscription "ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ" (TEN RUBLES) recurring twice and divided by asterisks.

*Гороховец – город во Владимирской области, расположенный на правом берегу реки Клязьмы. История Гороховца началась в VI веке, когда на месте будущего города возникло угро-финское поселение, которое в X веке было заселено славянами. Датой основания Гороховца считается 1168 год, когда на восточных границах Владимиро-Суздальского княжества был создан укрепленный пограничный пункт. В 1970 году Гороховец был включен в список исторических городов России.*

*Gorokhovets is a town in the Vladimir Region located on the right bank of the Klyazma River. The history of Gorokhovets dates back to the 6th century, when a Finno-Ugrian settlement was founded where the town is now located. In the 10th century it was inhabited by the Slavs. Gorokhovets is considered to be founded in 1168, when a fortified border guard post was established on the eastern border of Vladimir-Suzdal principality. In 1970, Gorokhovets was included in the list of Russia's historical towns.*





2018

**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

**THE RUSSIAN FEDERATION**

**Курганская область**

Дата выпуска: 5 февраля 2018 г.

Каталожный номер — **5714-0059**

**Kurgan Region**

Date of issue: February 5, 2018

Catalogue number — **5714-0059**

Номинал Denomination	Качество Quality	Материал кольцо/диск Material ring/disk	Масса общая, г Weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 рублей 10 rubles	АЦ UNC	сталь с латунным гальваническим покрытием / сталь с никелевым гальваническим покрытием brass plated steel / nickel plated steel	7,90 (± 0,45)	27,00 (+ 0,20) (- 0,05)	2,10 (± 0,25)	10 000 000



**Аверс:**

на диске в центре – обозначение номинала монеты: «10 РУБЛЕЙ», внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения числа «10» и надписи «РУБ», внизу – товарный знак монетного двора; на кольце вверху – надпись: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2018», слева и справа – стилизованные ветви растений, переходящие на диск.

**Реверс:**

изображение герба Курганской области, по окружности – надписи, разделенные точками: вверху – «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу – «КУРГАНСКАЯ ОБЛАСТЬ».

Художник: А.Д. Щаблыкин.

Скульптор: компьютерное моделирование.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 300 рифлений и надпись «ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ», повторяющаяся дважды, разделенная звездочками.

*Курганская область – субъект Российской Федерации, входит в состав Уральского федерального округа. Область образована 6 февраля 1943 года. Административный центр – город Курган. Численность населения области на начало 2017 года составила около 853 тыс. человек. Промышленность области представлена обрабатывающими производствами, машиностроением, добычей полезных ископаемых, производством электроэнергии.*

**The obverse:**

in the centre of the disc there is the coin's par value: "10 РУБЛЕЙ" (10 RUBLES), inside the figure "0" there are hidden numbers "10" and inscriptions "РУБ" (RUB) visible by turns when the angle of vision changes, below is a mint trade mark; and on the ring above there is an inscription: "БАНК РОССИИ" (BANK OF RUSSIA), below is the year of issue "2018 r." (2018), and on the left and on the right there are stylised images of plant branches going over to the disc.

**The reverse:**

there is an image of the emblem of the Kurgan Region, along the circumference there are inscriptions divided by dots above: "РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ" (THE RUSSIAN FEDERATION) and below: "КУРГАНСКАЯ ОБЛАСТЬ" (THE KURGAN REGION).

The artist: A.D. Schablykin.

The sculptor: computer simulation.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 300 corrugations and the inscription "ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ" (TEN RUBLES) recurring twice and divided by asterisks.

*The Kurgan Region is a constituent of the Russian Federation, a part of the Urals Federal District. The region was established on 6 February 1943 with the administrative centre in the city of Kurgan. As of early 2017, the region's population was approx. 853 thousand people. The region's industry is represented by manufacturing, mechanical engineering, mining and quarrying, and energy production.*

## Структура каталожного номера

Каталожный номер – символьная строка, состоящая из 9 знаков (символов), в которой закодирована информация о монете:

Раздел	Металл	Номинал	Прочерк	Порядковый номер
1 символ	1 символ	2 символа	1 символ	4 символа

В поле «Раздел» находится целое число в промежутке от 1 до 5 включительно, которое соответствует одному из разделов и является его кодом.

### Разделы:

- 1 – Курсовые и разменные монеты РСФСР 1921-1923 гг.
- 2 – Курсовые и разменные монеты СССР 1924-1991 гг.
- 3 – Памятные и инвестиционные монеты СССР 1924-1991 гг.
- 4 – Курсовые и разменные монеты Российской Федерации с 1992 года.
- 5 – Памятные и инвестиционные монеты Российской Федерации с 1992 года.

В поле «Металл» находится целое число в промежутке от 0 до 7 включительно, которое соответствует одному из металлов (сплавов) и является его кодом.

### Металлы (сплавы):

- 0 – Медно-никелевые сплавы белого цвета
- 1 – Серебро
- 2 – Золото
- 3 – Платина
- 4 – Палладий
- 5 – Сплавы цветных металлов желтого цвета, а также сочетание любых двух и более цветных металлов (сплавов)
- 6 – Сочетание двух и более драгоценных металлов (сплавов)
- 7 – Сталь, в том числе с покрытием из цветных металлов

В поле «Номинал» находится целое двузначное число от 00 до 26 включительно. Каждое число соответствует определенному номиналу и является его идентификатором.

### Номиналы:

00 полкопейки	10 2 рубля	19 200 рублей
01 1 копейка	11 3 рубля	20 1 000 рублей
02 2 копейки	12 5 рублей	21 10 000 рублей
03 3 копейки	13 червонец	22 20 рублей
04 5 копеек	(10 рублей)	23 500 рублей
05 10 копеек	14 10 рублей	24 5 000 рублей
06 15 копеек	15 25 рублей	25 25 000 рублей
07 20 копеек	16 50 рублей	26 50 000 рублей
08 50 копеек	17 100 рублей	
09 1 рубль	18 150 рублей	

В поле «Прочерк» находится разделительный символ «-», после которого следует поле «Порядковый номер», где содержится четырехзначное число, являющееся сквозным порядковым номером монеты по данному типу (раздел, металл, номинал) и качеству чеканки.

## Structure of Catalogue Number

The catalogue number is the line of symbols which consists of 9 signs (symbols) containing coded information on the coin:

Section	Metal	Denomination	Dash	Ordinal Number
1 symbol	1 symbol	2 symbols	1 symbol	4 symbols

The Section position has a round number between 1 to 5 including, which corresponds to one of the sections and presents its code.

### Sections:

- 1 – Circulating coins of the RSFSR of 1921-1923.
- 2 – Circulating coins of the USSR of 1924-1991.
- 3 – Commemorative and investment coins of the USSR of 1924-1991.
- 4 – Circulating coins of the Russian Federation since 1992.
- 5 – Commemorative and investment coins of the Russian Federation since 1992.

The Metal position has a round number between 0 to 7 including, which corresponds to one of the metals (alloys) and presents its code.

### Metals (alloys):

- 0 – Copper-nickel alloys of white color
- 1 – Silver
- 2 – Gold
- 3 – Platinum
- 4 – Palladium
- 5 – Yellow alloys of non-ferrous metals as well as combination of two and more non-ferrous metals (alloys)
- 6 – Combination of two and more precious metals (alloys)
- 7 – Steel including covered by non-ferrous metals

The Denomination position has a round two-digit numbers from 00 to 26 including. Each number corresponds to one of the denominations and presents its identification.

### Denominations:

00 half a kopeck	10 2 rubles	19 200 rubles
01 1 kopeck	11 3 rubles	20 1 000 rubles
02 2 kopecks	12 5 rubles	21 10 000 rubles
03 3 kopecks	13 tchervonets	22 20 rubles
04 5 kopecks	(ten rubles)	23 500 rubles
05 10 kopecks	14 10 rubles	24 5 000 rubles
06 15 kopecks	15 25 rubles	25 25 000 rubles
07 20 kopecks	16 50 rubles	26 50 000 rubles
09 50 kopecks	17 100 rubles	
09 1 ruble	18 150 rubles	

The Dash position has the dividing symbol «-», preceding the Ordinal Number position which has a four-digit round number which is the through serial number of the coin in the corresponding type (section, metal, denomination) and minting quality.

## СОДЕРЖАНИЕ

Инвестиционная монета «Георгий Победоносец»	<b>1</b>	Investment coin «Saint George the Victorious»
Серия «Выдающиеся личности России»	<b>5</b>	Series «Outstanding Personalities of Russia»
Серия «Памятники архитектуры России»	<b>11</b>	Series «Architectural Monuments of Russia»
Серия «Сокровищница мировой культуры»	<b>17</b>	Series «Treasury of World Culture»
Серия «200-летие со дня рождения И.С. Тургенева»	<b>19</b>	Series «The Bicentenary of the Birthday of I.S. Turgenev»
Серия «На страже Отечества»	<b>23</b>	Series «Guarding the Homeland»
Серия «300 лет полиции России»	<b>29</b>	Series «The Tercentenary of the Police of Russia»
Серия «100-летие Государственного музея искусства народов Востока»	<b>33</b>	Series «Centenary of the State Museum of Oriental Art»
Серия «200 лет со дня основания Экспедиции заготовления государственных бумаг»	<b>37</b>	Series «The Bicentenary of the Foundation of the Forwarding Agency of the State Paperstock»
Творчество Владимира Высоцкого	<b>41</b>	Creative Work of Vladimir Vysotsky
400-летие основания г. Новокузнецка	<b>43</b>	400th Anniversary of the Foundation of Novokuznetsk
200-летие основания г. Грозного	<b>45</b>	The Bicentenary of the Foundation of Grozny
100-летие основания г. Кемерово	<b>47</b>	Centenary of the Foundation of Kemerovo
Магия театра	<b>49</b>	The Magic of Theatre
350-летие отечественного государственного судостроения	<b>51</b>	350th Anniversary of Russian State Shipbuilding
Воронежский государственный университет	<b>53</b>	Voronezh State University
75-летие НИЦ «Курчатовский институт»	<b>55</b>	75th Anniversary of NRC “Kurchatov Institute”
100-летие Рязанского гвардейского высшего воздушно-десантного ордена Суворова дважды Краснознаменного командного училища имени генерала армии В.Ф. Маргелова	<b>57</b>	Centenary of the General V.F. Margelov Ryazan Guards Higher Airborne twice Red Banner Order of Suvorov Command School
Совет Федерации Федерального Собрания Российской Федерации	<b>59</b>	Federation Council of the Federal Assembly of the Russian Federation
Росреестр	<b>61</b>	Rosreestr
100-летие военных комиссариатов	<b>63</b>	Centenary of Military Enlistment Offices
100-летие Всероссийского Церковного Собора 1917–1918 годов и восстановления Патриаршества в Русской православной церкви	<b>65</b>	Centenary of the All-Russian Church Council of 1917–1918 and the Restoration of the Patriarchate in the Russian Orthodox Church
Города и территории – участники финального этапа общероссийского голосования по выбору символов для банкнот Банка России номиналами 200 и 2000 рублей	<b>69</b>	Cities and territories participants of the final round of the all-Russian voting to select symbols for the Bank of Russia 200- and 2000-ruble banknotes
Серия «Российская (советская) мультипликация»	<b>73</b>	Series «Russian (Soviet) Animation»
Серия «XXIX Всемирная зимняя универсиада 2019 года в г. Красноярске»	<b>77</b>	Series «The 29th Winter Universiade of 2019 in the city of Krasnoyarsk»
Армейские международные игры	<b>81</b>	International Army Games
25-летие принятия Конституции Российской Федерации	<b>83</b>	25th Anniversary of the Adoption of the Constitution of the Russian Federation
Серия «Древние города России»	<b>85</b>	Series «Ancient Towns of Russia»
Серия «Российская Федерация»	<b>87</b>	Series «The Russian Federation»

Составители:

Лахтиков А.И.

Кочетова Н.В.

Оформление:

Сутягин С.В.

Источники информации:

<https://мвд.рф>

<http://www.orientmuseum.ru>

<http://grozmer.ru>

<http://www.kemerovo.ru>

<http://www.vsu.ru>

<http://www.nrcki.ru>

<http://www.rvvdku-vi.ru>

<http://council.gov.ru>

<https://rosreestr.ru>

<http://mil.ru>

<http://www.patriarchia.ru>

<http://krsk2019.ru>

Перевод на английский язык осуществлен Департаментом исследований и прогнозирования Банка России

Формат 60x90/8

Бумага глянцевая

Печать цифровая

Тираж 500 экз.

Отпечатано Департаментом информационных технологий Банка России

ISBN 5-9286-0042-9

## ПАМЯТНЫЕ МОНЕТЫ РОССИИ 2018

ЕЖЕГОДНЫЙ КАТАЛОГ ПАМЯТНЫХ И  
ИНВЕСТИЦИОННЫХ МОНЕТ БАНКА РОССИИ

Издание осуществлено Департаментом наличного денежного обращения Банка России

© Центральный банк Российской Федерации, 2019